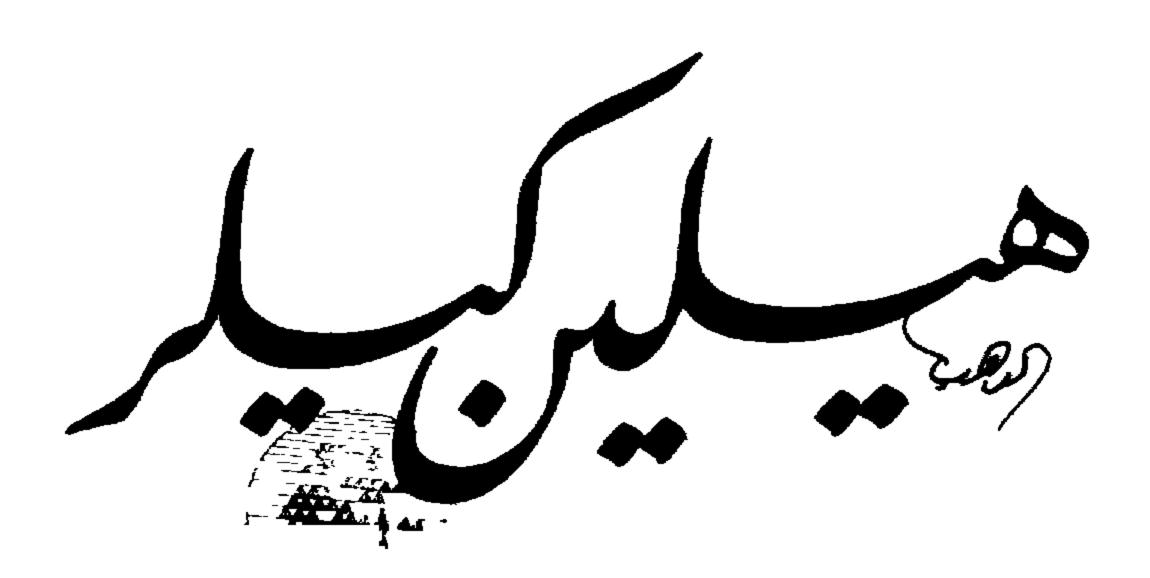
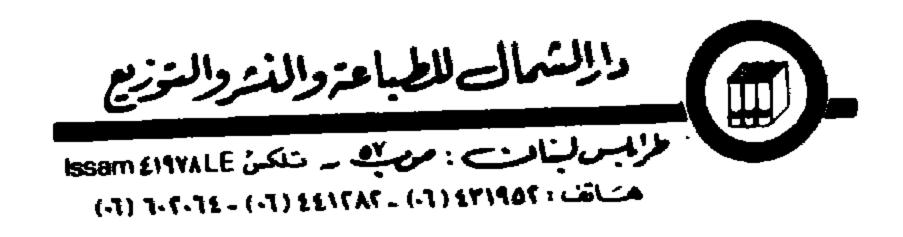
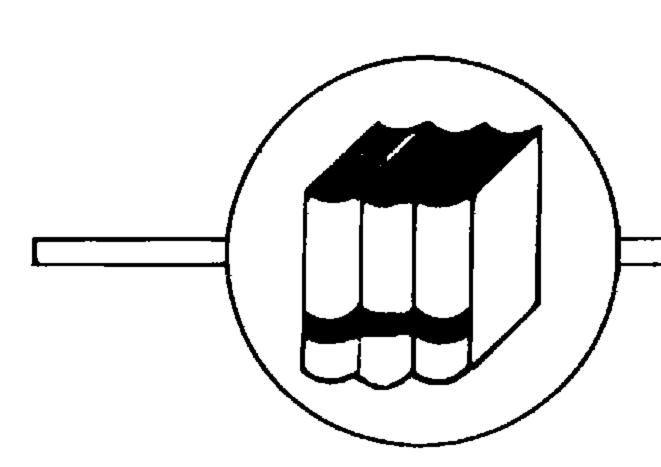


الالتاريخ



إعداد سيف المنطيب





# وكرالالمال وكرالالمال وكرالالمال وكرالالمال والمائة والنشروالتوزيع للطبباعة والنشروالتوزيع

ملكرابلس لمبتنات مريك - هَاتَفُ: ١٥٢١٩٥٢ - ١٥٤٦٩٥٢ مريك متلكس Issam ٤١٩٧٨ LE

الطبعةالأولى

جنيع الحقوق محفوظة ١٩٩١

#### مفتدمة

سيرة حياة «هيلين كيلر » ، ليست عجرت حكاية تروي لنا قصة امرأة عظيمة من عظاء الماضي والحاضر والمستقبل ، بـل هي قصة تحكي عن عظمة الإنسان في وقوفه وصموده أمام تيارات مختلفة من تيارات الحياة الصعبة الشاقة ا

و و كيار ، هنا تجسّد عظمة هذا الإنسان في طموحه و آماله ، والتغلّب على عقبات الحياة التي تعترض سبل تقدمه و نجاحه!

فهي لا تهوي أمام ضربة قاسية من ضربات الأيام ، ولا هي تنحني لمشيئة الطبيعة التي سَلَبَتُها أعز ما يتمتّع به الإنسان من نعمة السّمع والبصر! بل تقف في صلابة وتحد ، وبكل ما بقي لديها من حواس شِبة معطّلة، لتقود معركة الحياة وتنتصر!

استمدت من ضعفها قوة..ومن مرضها عنفواناً وصلابة.. وكافحت ، وناضلت ، وعملت كل ما في وسعها لتكون شيئاً ، بل وأشياء ، وحتى لا تكون كماً مهملاً في أعداد البشر الذين رُزنوا بالمآسي والمصائب .. واستسلموا !

كانت تدرك بفلسفة الحياة المبكرة عندها، أنها إنما جاءت الحياة لتعيش. وإن أفقدتها الحياة أمضى سلاح، فهي ما زالت قادرة على استخدام سلاح آخر يعوض السلاح الذي فقد..

وهكذا تحققت المعجزة ، وظَفِرت بالأماني ، وقهرت أشواك الحياة ، وحوَّلت هزائمها إلى انتصارات .. وكان لها ما أرادت في تحقيق الذات ، وبناء ما تداعى من أركان النفس والجسد ..

إرادة العنياء والصمّاء ، تراجعت أمامها غزوات الفتك والتدمير للطبيعة السبي قست وما رحِمت . . واندحر الظلام الحقيقي في داخل الانسان ، أمام قوّة الصبر والاحتمال !!

#### قارئي العزيز :

لنبدأ الآن سرد قصة حياة هذه المرأة المعجزة ، والتي ما زالت على قيد الحياة، لتقف بنفسك على حقيقة الجهاد الطويل وقوة العزيمة والشكيمة التي اتسمت بها نفسية هذه المرأة التي أصابها العمى والصمم وهي في مراحل عمرها الأولى من الطفولة، ومع ذلك لم تياس ، ولم تستسلم !!

وسأحاول قدر الامكان أن ألمس الجوانب الهامة من حياة هذه الانسانة الرائعة الجهاد والبطولة ، وأن أضع بعض التعليقات على ما يستدعي من مراحل حياتها ، وفصول مأساتها ، وذلك من خلال مذكراتها التي كتبتها لتكون عظة وعبرة لكل من ألم به اليأس ، وحاق به القنوط ، وحلت به المكاره . .

سيف الدين يونس الخطيب

مولد هيلين كيلر مداهمة المرض عالم الظلام حب السيطرة على رفاق الطفولة الأخت الحبديدة

## مولد هیلین کیلر:

وُلدت وهيلين كيلر ، في عام ١٨٨٠ ، في بيت متواضع مغير يقع في إحدى المناطق الريفية الجميلة ، المليئة بالبساتين والأشجار والطيور ، واعتبرت أن مجيئها إلى الحياة 'يعَد مثابة انتصار لها وللعائلة . . وهي هنا تقول في مذكراتها بهذا الصدد : وانتصرت كا ينتصر دائماً أوّل طفل في العائلة ، !

ولا ندري هنا ما الذي كانت تقصده أو تعنيه بهذا التعبير؟
هل هو انتصار الحياة على العدم في مجيئها إلى هذا العالم؟ أم هي
اعتبرت أن ميلاد أول طفـــل لأي زوجين ، يعطي إشارة
المرور لمواكب ميلادات أخرى من الأطفال يُرسِّخ من وشائج
الرباط بين الوالدين ، ويضفي عليها هذه الصفة بعد صفة الزوج
والزوجة؟

والذي لا شك فيــه أنهاكانت تخفي في هذا التعبــير بعض

المعاني الفلسفية التي تحملها كلمة انتصار في هذا الاطار ..

وكالعادة عند ميلاد الطفل، طفقت العائلة في البحث عن الاسم المناسب .. وتم الاتفاق على تسميتها بالاسم الذي اختارته لها والدُتها : « هيلين » .

وهيلين هذه لم تكن كبقيّة الأطفال في السُّلوك والتصرُّف، بل دلّت على نضوج مبكر ، وشخصية فريدة ، وعزم وتصميم.

وبرز هذا النبوغ عندما تمكنت من النطق بكلمة وشاي، وهي في شهرها السادس من العسر، ومن ثم محاولتها ونجاحها في المشي والسير. وفي هذا يحدّثنا أصدقاؤها الكبار الذين رافقوا حياتها الأولى عن كثير من الميزات والمواهب التي لم تكن لغيرها من سائر الأطفال في عمرها. كانت تجيد المجاراة والتقليد، سريعة الخاطر والبديمة، فما أن تضع عيناها على شيء حتى تقلّده بنجاح وسهولة.

 تريد أن تظهر أكبر سناً ، لأنهاكانت أكبر عقلاً ، وهي ترغب في أن يتناسب الفستان مع رجاحة العقل ، وإن كان الجسد الصغير مخالفاً لهذا !

لم تكن هيلين تسعى في حياة طفولتها إلى شيء أكثر من سعيها إلى الانطلاق في أحضات الطبيعة . ولم تكن بحاجة إلى اكثر من هذه السعادة التي تستمدها في الوقت الذي تمضيه مع الأشجار والأزهار والشمس . فكل سبل السعادة الأخرى متوفرة لها بكثرة في البيت، وبين والدين كريمين عطوفين ، أدخلت مباهج الفرح والسرور على قلبيها حين أطلت عليها من الغيب! فأرادا أن يبادلاها السرور بسرور ، ويقدما لها مما جاءت به وأعطت . .

كانت تريد أن تتعلم شيئاً من الطبيعة ، وتختزن في ذهنها بعض الصور والرسوم ، وكأنها كانت تعرف بحس خفي أنها ستفقد هذه الرؤى يوماً ما ! لذا ، فهي تستعد للحرمان الليل الطويل من الآن ، و تعِد مخزون الأيام الصعبة !

#### مداهمة المرض:

لم تدم سعادتها طويلاً ، فقد كان هناك شيء مخبًا لها بين سطور قَدَرها الظالم العاتي . . لم تنعم بهذه السعادة التي ملأت نفسها وروحها بحكل ما يصبو إليه الانسان من عطاء الحياة السخية الكرية . لقد كان عمر السعادة قصيراً ، وقصيراً جداً طفلة لم تتعد العامين من العمر . . وهي هنا تقول في مذكراتها :

وربيع قصير واحد تملأه أغاني الطيور ، وصيف واحد سخي بالفاكهة والورود، وخريف ما أجمل لو نه الأحمر الذهبي!
 وسرعان ما مرّت هذه الفصول وخلّفت ذكرياتها عند أقدام طفلة متلبّفة مسرورة » .

بهذه الحكامات عبرت عن مأساتها ، ونهاية فصل السعادة القصير من فصول حياتها الطويلة!

ففي شهر شباط من عام ١٨٨٢ ، نزلَ عليها المرضُ فجأةً

ودون مقدّمات ، فأغمض عينيها ، وأغلـق أذنيها ، وأسلمها إلى حالة من اللّاوعي الشديد . .

لم تحكن هيلين تشكو شيئاً من قبل ، بلكانت في كامل صحتها وعافيتها حين داهمها المرض! وظن الجميع ، بما فيهم الطبيب، أن حظها في الشفاء، بل في الحياة، قليل. لحكن القدرَ عاد فتـدخل مرّةً أخرى في تصريف شؤون الحيــاة ، وقضى على كلّ ظنٌّ واعتقاد لدى الذين قطعوا الأملّ والرجاء في إمكانية العيش والشفاء . فقد أفاقت هيلين ذات صباح، وقد استعادت وعيَها وحيويّتها. وابتهجَ الوالدان، وسُرّاكثيراً ظنّاً منهما بأنَّ كلُّ شيء قد انتهى ، وأنَّ الخطرَ قد زال وأسدلَ ستارَه على نهاية سعيدة .. ولحكن هذين الوالدين ، أو أحداً آخر غيرهما، لم بكن يدري أو يعلم بأنهـا سوف لن ترى النّور أو تسمع بعد الآن . وأنّ المرضَ الذي ذهب ، إنمــــــا أذهبَ البصر والسمع ورحل بهما عن هيلين.

يا للكارثة! فإن المصيبة الكبرى التي حلَّت بهاكانت أكبر

وأعظم من أن يتحمّلها قلبُها الصغير! ولولا العطف الحكبير الذي شملتها به أثمها عند المرض، لكان لها وضع آخر.

لقد تمكنت والدُنها بهذا العطف أن تقضيَ على جانب كبير من حالة اليأس والألم التي انتابت نفسَ هذه الصغيرة في صدمتها الكبيرة!

نعم، لقد زال المرض، ولكنه خلّف وراءه آثاراً قبيحة لاسعة ..

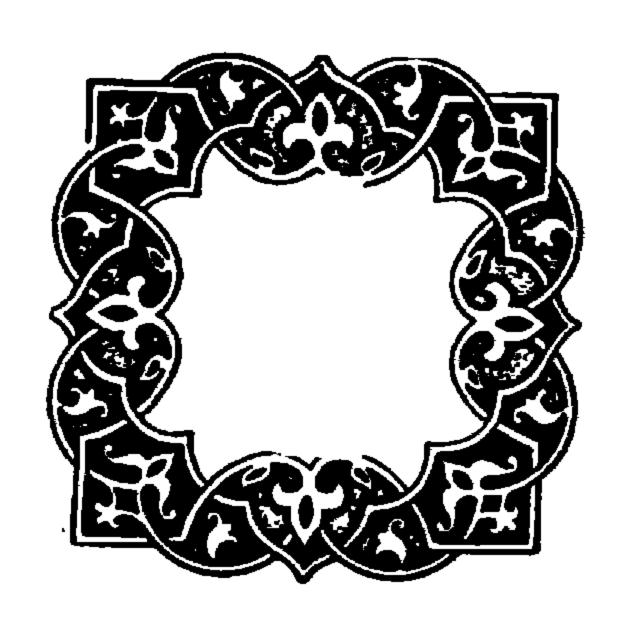
و تعاودها الذكريات .. والأسى .. والألم! كيف كانت .. وكيف أصبحت . بالأمس القريب كانت ترى كل شيء، وتسمع كل شيء .. واليوم هي عرومة من النور والسمع .. بالأمس نامت على ضوء النور .. واليوم استيقظت على ظلام يَجِف بها من كل جانب .. إنه الكابوس .. إنه الحلم المزعج ..

ولكنها الحقيقة ، الحقيقة الجارحة المؤلمة .. الحقيقة التي ذهبت ببصرها وسمعها ، وتركت حياتها فريسة سهلة لمطامع

الدهر والأيام .. أو تقضي هذه الحقيقة المرة على آمالها و تطلّعاتها في الحياة ؟! أم تراها هي تقضي على آمال هذا الدهر الحؤون في اصطيادها والتهامها وسط صراع طويل من المعارك غير المتكافئة؟

أثيها أيها أيهزم ، وأيهما ينتصر ؟! هذا ما سيجيب عليه فصل عياتها ما بعد المرض ..

وبدأت معركة الظلام .. وبدأت تتعود على السكون والظلمة ، وحياة الليسل الدائم ، والصمت المستمر ، حتى تألف مذا الواقع الذي لا مفر منه ..



## عالم الظادم:

لم تعد هيلين تذكر شيئاً عاحدث خلال الشهر الأول الذي أعقب مرضها. فكل ماكانت تذكره أنهاكانت تجلس فوق ركبتي والدتها، أو تتعلق بطرف ثوبها فياكانت تقدوم بأعمالها المنزلية .. كانت تتحسس الأشياء و تامسها، وقد اعتادت على هذه الحركات، و تعلّمت منها الكثير.

ولڪنها شعرت مؤخرا أنها بحاجة إلى أكثر بما وصلت إليه .. شعرت بحاجتها إلى الاتصال مع الآخرين ..

ولكن كيف يتم هذا وبحدث ؟!

لا بدَّ من طريقة ومعها الحل ..

 بدأت تقوم ببعض الاشارات ، ووضعت لنفسها قاموسا خاصا تسترشد به في لغة التعامل والتخاطب . فهزة معينة من الوأس كانت تعني عندها « لا » ، وحركة أخرى كانت تعني « نعم » ، وجذبة من البد نحوها عنت « تقدم » ، ودفعة إلى الوراء « إذهب » ، وحين كانت تعتاج إلى الخبز ، كانت تقلّد عملية تقطيعه ودهنه بالزبدة .

لقد نجعت في اختراع لغة يمكن أن تتعامل بها مع الآخوين .. وزاد في هذا النجاح ما مكتتها أنّها من فهم لأشياء كثيرة . وهي تعترف بهذا وتقول: « الحقيقة إنني أدين إلى حكتها المحبوبة بكل ما هو مشرق خير في ليلي الطويل المظلم .. فا أطيب الوالدات . .

وبقيت هيلين هكذا تتعلم بطريقتها الخاصة ، وتزيد جعبتها من الفهم والادراك ، حتى بلغت الخامسة من العسر حين خطت خطوة جديدة ، بدأت معها تتعلم كيف تر تب الملابس المغسولة ، وتضعها في مكانها الصحيح . كا بدأت تميز ملابسها

الخاصة من بين ملابس العائلة .

وأكثر من ذلك، توصّلت عن طريقة اللمس والتحسّس الله ترتديها والدتها وشقيقتها إلى معرفة ما إذا كانت هذه الملابس هي ملابس للزيارات والحروج، أم هي للبقاء في المنزل. وكثيراً ماكانت تلِح على والدتها عندما تعرف أنها تلبس للخروج بأن تأخذها معها ..

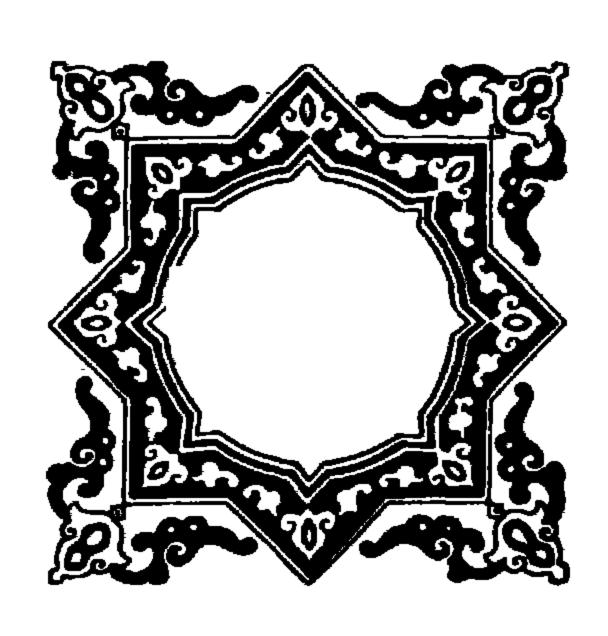
وعندماكان الضيوف يأتون لزيارتهم ، كانت تجد فرحاً في استدعاء والدتها لها لتجلس معهم . ولم تكن تجد حرجاً في مؤانسة هؤلاء العنيوف سوى ما حصل معها ذات مرة ، وقد ترك أثراً سيّئاً في نفسها . وهي تذكره هنا على هذا النحو :

وحضر ذات يوم بعض الصيوف لزيارة والدتي . وقد شعرت بهذا عندما أُغلق الباب ، بالاضافة إلى أصوات أخرى تخيّلتُها ، وهي تدل على وصولهم . فأسرعت إلى الطابق العلوي لأفكر في اللباس الذي يجب ارتداؤه لمثل هذه المناسبة. وهناك

وضعت الزيت على شـعري ، وغطيت وجهي بالبـودرة ، وأنا واقفة أمام المرآة. ومن ثمُّ أثبت الحجاب فوق رأسي بالمقلوب، حتى أنه غطى وجهي وانسدل فوق منكبي. وبلباسي هذا نزلت ُ أساعدُ والدتي في خدمة الضيوف .. وأتخيّل الآن همهمة في تلك الغرفة .. ربماكانت ضحكاً . والواقع أنــــني لاأذكر تماماً متى اكتشفت أنني أختلف عن الآخرين. لكنني كنت أعرفه قبل حضور أستاذتي على كل حال . يومـذاك شعرت أن والدتي وأصدقائي لا يستعملون الإشارات كما أستعملها أناحين يرغبون في إتمام عمل ما: إنهم يحركون شفاقهم. أتراهم يعملون بهذه الطريقة ؟ • .

ولرتما هذه القصة التي روتها ، فجّرت في نفسها الأحزان ، وأثارت الشخط والغضب . فقد حاولت أن تحرّك شفتيها بعد أن لمست شفاه شخصين يتحدّثان، ولكن محاولتها باءت بالفشل، وهذا ما زاد في غضبها ، وأشعل ثورة النفس عندها ، فأخذت تركل لمواء وتبكي حتى خارت قواها الجسدية .

كانت تدرك أن هذا الذي تفعله سيّى، وبغيض ويسبّب الألم والأذى للآخرين ، ولا سيّما عندما كانت تركل مرّضتها و إلّا ، وعندما تهدا ثورة انفعالاتها ، كانت تشمعر والأسى العميق لما سبّبته من ضيق وألم لمن حولها . ولكن هذا الشعور ماكان ليمنعها من معاودة الكرّة في هذا التصرّف السيّى، حين قشل في شيء ! . .



## حب السيطرة على رفاق الطفولة:

لم تجد هيلين ما تنفس به عن كربها واستيانها من العالم والحياة ـ وهو عامل نفسي ـ سوى حبّها وميلها نحو السيطرة على من تعاشرهم من الأطفال . ولم يكن لديها سوى رفيقة واحدة ، هي ابنة طباخهم : فتاة زنجيّة كانت تصدر لها الأوامر عن طريق الإشارات ، وتجد لذة وسروراً حين كانت تنفّذ هذه الأوامر . ونادراً ماكانت رفيقتها « مرتا » تعصي لها أمراً ، بل جميع مطالبها كانت تُلبّى على الدوام . ولأن « مرتا » كانت تخشى الضرب والتشابك بالأيدي ، فهي كانت تطيع وتصبر ! . .

وتتحدّث هيلين عن الوقت الطويل الذي كانت تمضيه مع مرتا في المطبخ للمساعدة في تحضير الطعام وعلف الدجاج الذي كان يلتقط الطعام من باين يديها دون خوف أو وجل . . وعن سرورها واغتباطها في التقاط بيض الطيور من العش . وكذلك

في تردُّدها إلى مستودع الحبوب، والاسطبل، والفناء الذي تحلب فيه البقركلُّ صباح.

ومن أحب الأشياء السارة لنفسها ، ماكان يسبق عيد الميلاد من استعدادات وتحضير للمناسبة . لقد كانت تجهل ما تعنيه هذه الاستعدادات، لكنها تسر وتستمتع بالروائح الحلوة التي تنبعث في البيت ، وبالقطع اللذيذة الطعم والمذاق التي كانت تقدم لها ولمرتا لابقائهما هادئتين .

ولم يكن فضولها كبيراً بالنسبة إلى هدايا العيد، ولم تكن تستيقظ باكراً لمعرفة ما أحضره لها والدها من الهدايا.

كانت مولعة ً بالقيام ببعض الألعاب والخدع الصبيانية ، وكذلك كانت رفيقتها مرتا .

وتتحدّث هنا عن أحد أيام تموز الحمارّة ، والوقت الذي قضته مع مرتا في التسلية واللعب على درجمات البيت ، بشيء من الألم والغصّة والحزن الدفين في القلب والنفس ، رغم ماكانت

#### تدُّعيه من فرح وسرور لهذه الذكريات ، فتقول :

• في أحد أيام تموز الحارة كنت ترى فتا تين صغير تين جالستين على درجات البيت الأمامية. كانت إحداهما سوداء ذات شعر كثيف ، أما الأخرى فكانت بيضاء ذات ضفائر ذهبية طويلة . وكانت الزنجية في السادسة من عمرها ، أما الأخرى فتصغرها بسنتين أو ثلاث . وكانت الفتاة الصغرى عمياء ـ وهذه أنا ـ وأما الأخرى فكانت مبصرة ـ وهذه مرتا ـ » .

وهذا الوصف بين عمياء ومبصرة يبين ماكان يعتمل في صدرها من ألم وحزن عميق . فهي ترى أن مفارقات القدر قد جمعت بين نقيضين من أهل الحياة: بين مَن تبصر و مَن لا تبصر . بين من ترى النور والظلام . . بين من ترى النور والظلام . . الموت البطيء المتحر ك المتصل مع أهل الحياة والموت ! . . الموت البطيء المتحر ك المتصل مع أهل الحياة المعافين يستمد منهم قوة الأنفاس والبقاء!

وبسخرية وتهكم تذكر هيلين حادثة بسيطة وقعت لها مع مرتا. وهي إن دلت على شيء فإنما على كونها عمياء فقدت رؤية الأشياء الـتي يمكن أن تتسبّب لها في القبـــاحة والتشويه وقص الشعر الأشقر الجميل. فتقول:

« وعلى الدرج كانت الفتاتان مشغولتين باقتطاع بعض الصور من الورق. ثم تحوّلنا إلى قص أربطة أحذيتنا واللعب ببعض أوراق النباتات. ومن ثم حوّلت انتباهي إلى شعر مرتا انسلى في قصه ، وعملت مرتا بالمشل فقامت بقص إحدى ضفائري ، وكنت أضحك . . ولو لم تظهر والدتي في الوقت المناسب لإنقاذ ما تبقى من ضفائري لكانت مرتا قد قضت عليها بأكها ، .

أما رفيقها الثاني فقد كان كانبها الصياد و بل ، . كان كابا خاملاً كسولاً نيحب النوم دائماً بقرب المدفئة بدلاً من اللعب معها . وكانت تحاول أن توقظاً فيه الحركة والنشاط كي تجعله يلعب معها ويؤانسها في وحدتها ووحشتها حين لا تكون مرتا برفقتها . وعبثاً حاولت أن تعلمه لغة الإشارات ، فهو لم يكن يهتم بذلك . ولذا ، كثيراً ما كان ينتهي هذا الفشل إلى صورة معركة . ولكنها معركة من جانبها!

وتسترسل هيلين في الحديث عن بعض أحداث السنوات التي علِقت في ذهنها ، وكانت أكثر وضوحاً من غيرها في سن الطفولة . وهي هنا تروي لنا حادثة النار التي كادت تُودي بحياتها لولا تدخل إحدى الخادمات ، فتقول :

و تبلّلت منشفتي ذات يوم ، فقمت بوضعها أمام نار المدفئة في غرفة الجلوس كي تجف المنشفة بسرعة ، كما تهيئاً لي. فاقتربت أكثر من المدفأة . ويبدو أن النار أصابت طرفها ، فاشتعلت ، وحاصرني اللهب ، حتى أن ملابسي بدأت تشتعل بعد لحظة واحدة . فماذا أفعل ؟! لقد رحت أصرخ من الرعب . وجلب صياحي انتباه إحدى الخادمات ، فحضرت مسرعة لإنقاذي . ومن حسن الحظ أنني لم أصب بحروق خطيرة في ذلك اليوم » .

وهذه حادثة أخرى ترويها لناهيلين ، يتبيّن من خلالها مدى النقمة العارمة على هذا العالم الذي جاء بها صاحبة عاهات ، وغير مكتملة الصحة والحواس مثل سائر الخلق! حتى بلغت بها النقمة حدّاً أرادت أن تصيب بها أعز الناس لديها وهي والدتها.

#### فاقرأ ما تقول عن هذه الحادثة :

• في حوالي هذا الوقت اكتشفت طريقة استعال المفتاح. وبيناكانت والدتي موجودة داخل مخزن الأطعمة القريب من المطبخ ذات صباح ، قمت من جانبي بإقضال المخزن وهي في الداخل. وقد بقيت هناك طيلة ثلاث ساعات ، وهي تواصل الطرق على الباب ، إلى أن جاء الخدم من قسم آخر من البيت الطرق على الباب ، إلى أن جاء الخدم من قسم آخر من البيت وأخرجوها . وكنت أنا أثناء ذلك أجلس على درج البيت مسرورة بفعلتي هذه ، ويزداد سروري كلما أحسست بقوة الطرق على الباد ، » .

## الأخت الجديدة:

كان عمر هيلين خمس سنوات ، عندما انتقلت مع العائلة إلى بيت كبير جديد ..

وفي هذا البيت أطل طفل جديد .. شقيقتها « ميلدرد » .. فارتفع عدد أفراد الأسرة إلى خسة . لم تكن هيلين مسرورة بهذا القادم الجديد، لأنها لن تصبح المدللة الوحيدة ، وستقاسمها هذه الأخت حب والدّيها . لذا ، فقد استقبلت مجيئها بالكراهية والاستياء ، وناصبتها العداء ، وهو أمر طبيعي عند الأطفال . فقد جلست ميلدرد على ركبتي والدتها حيث كانت تجلس هي . وشعرت في قرارة نفسها أن هذه الأخت قدأثارت اهتام والدتها أكثر منها . لقد سلبتها جزءاً كبيراً من الحب والدلال الذي كان لها وحدها !

وتنتابع الأيام وتمر بسرعة وهي على هذا النحو من الغيظ

والغضب من شقيقتها. حتى جاء يوم لم تعد تطيق فيه هذا الوضع ولم يعد بمقدورها الاحتمال أكثر !

ماذا تفعل؟! كيف تعبّر عن سخطها واستنكارها؟ لم تجد شيئاً سوى لعبتها «نانسي»، فصبّت عليها جام غضبها وأعملت فيها ضرباً وأذى . لم تجد شيئاً آخر أكثر صبراً من هذه الدمية على احتمال ردّات فعلها من الغضب الشائر والمتوهج في صدرها من أختها ميلدود .

ورغم أنهاكانت تحب هذه الدمية وتفضّلها على غيرها من الدمي الأخرى التي تفتح عيونها و تغلقها، لم تجد بدّاً من الانتقام من تحب ، وكأنها بهذا تريد أن تعبّر عن انتقامها من والدتها التي تحبها ولا تقدر أن تطاكها مثاما تطال الدمية !

وفي ذات يوم جاء الانتقام سريعاً من أختها ميلدرد. فقد وجدتها تنام إلى جانب دميتها تانسي على فراش واحد أعدته لنوم نانسي فقط. وهنا ثارت ثائرتها ، وانفجرت غضباً لهذا التعدي والعمل الوقع. فأسرعت إلى الفراش وقلبته رأساً على

عقب. ولولا سرعة والدتها في التقاط ميلدرد قبل أن تسقط على الأرض لكانت قضت .

وأخيراً ، وبعد هذه الحادثة ، تحرّكت عواطف الحبّ الأخوي في قلبها . فصادقتها ، وأحبّتها ، وصارت تسير معها متشابكة اليدين !

ومع ذلك لم تحكن ميلدرد تفهم لغة الأصابع التي تحر كها أختها للتعليل أو الافصاح عن شيء ، كما لم تفهم هي لغتها وكلامها الصبياني !

ورغم ما عانته هيلين في بداية الأمر من مجيء أختها، إلا أنها لم تنسَ أن تذكّر والدّيها بحبّها الكبير ودفء حنانها نحوهما:

«كان والدي كريماً ورقيقاً جداً ، وكان حبه لعائلته يملأ قلبه النبيل. ونادراً ماكان يتركنا في غير فصل الصيد، إذكان صياداً ماهراً. ولهذا كان حبه موجهاً إلى كلبه وبندقيته بعد عائلته. لا زلت أذكر لمستة الحبة وهو يقودني من شجرة إلى

شجرة كي يُدخل السرور إلى قلسي . . وكان سروري يجلب له كثيراً من الغبطة . وكان هذا الوالد الكبير القلب أحد القصصيين المشهورين . فما أحلى حديثه وهو يروي لي أفضل قصصه بتهجئتها عن طريق لمس يدي ! ولم يكن يسره شيء أكثر من جعلي أعيد سردها له في لحظات مناسبة ، .

وتستطرد في الحديث عن حب الوالدين لها فتقول :

• ولكن .. ما بألي أنسى والدتي ؟! كيف يجب أن أكتب عنها؟ إنها قريبة منى بشكل يجعل من الصعب على أن أتحدث عنها . إن حديثها لي كنز لن أبوح به للآخرين ، .

المرحلة الثانية من الأيام الصعبة السفرللمعالجة السفرللمعالجة قدوم المعلمة سوليعنان

## المرحلة الثانية من الأيام الصعبة:

لم تدم الحياة طويلاً على هذه الحال ، فقد بدأ كل شيء يتغيّر . . ومع تقدم هيلين في العمر ـ وهي الآن في السادسة تقريباً ـ كانت وغبتُها في التعبير عن نفسها تنمو و تشتد . فقد شعرت بأن هذه الإشارات القليلة التي كانت تستعملها، أصبحت غير كافية ولا تفي بالفرض والحاجة !

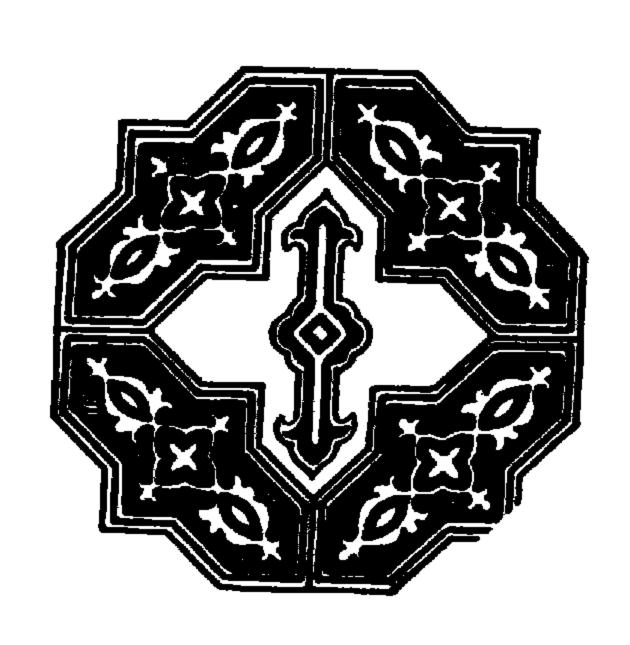
وذهبت محاولاتهاالعديدة لتجعل نفسها مفهومة لدى الآخرين أدراج الرياح. فقسد فشيلت . وهذا ما سبّب لها انفعالات شديدة ، جعلها تركن إلى اليأس في بعض الأحيان ، ثم تعود لتقاوم وتناصل من جديد . فروح المقاومة كانت قوية عندها ، ومع ذلك كانت تفشل مرة تلو الأخرى . وهذا ما جعلها عرضة لنوبات عصبية مؤلمة ! وكثيراً ما كانت تطلق العنان لدموعها الحارة الغزيرة كتعبير عن بأسها وألمها !

حاولت مراراً أن تستنجد بوالديها لينقذاها من الألم الذي تقاسيه .. ولحكن ماذا عسى أن يفعل الوالدان أمام هذا الذي تعانيه ولا طاقة لهما على حل أسبابه سوى تقديم مزيد من الحب والعطف!! كانت تشعر أن والديها يتألمان ويتعذبان لحالها ، ولكنهما عاجزان عن فعل شيء ، أي شيء!

كانت تبحث عن وسائىل جديدة تمكنها من التعبير عن نفسها ، وهي غير قادرة بمفردها بعد أن ظل الفشل يلازم محاولاتها ويقضي عليها! إذن ما الحل ؟! لا حل أبداً . فقد كانت تعيش مع عائلتها بعيدين جداً عن أيّة مدرسة للعميات والصم. وكان صعباً على أي إنسان أن يقبل الحجيء إلى «تسكمبيا» لكي يقوم بمهام تعليم طفلة عمياء صمّاء!

والدتها لم تقطع الأمل في إمكانية تعليمها و تثقيفها ، فقد قرأت عن طبيب اسمه « هوي » استطاع أن يعلم ويثقف فتها عمياء صماء مثلها اسمها « لورا بريدجن » . ولكن الطبيب هذا الذي اكتشف طرق تعليم الصم والعميان مات منذ سنوات !

وإلى جانب الوالدة ، كان الوالد يعمل بفكره وقلبه لإيجاد طريقة يساعد بها ابنته هيلين. لقد سمع عن طبيب مشهور للعيون كان قد نجح في إعادة النظر لأشخاص مكفوفين بعد أن فقدوا الأمل في استعادة بصرهم. فقرّر استشارة هذا الطبيب وعرض حالتها عليه لمعرفة ما يمكن عمله لها.



### السفر للمعالجة:

وبدأت رحلة الأمل، وكانت سارة جداً بالنسبة إلى هيلين. فقد عقدت أثناءها صداقات مع أشخاص كثيرين في القطار: السيدات اللواتي تواجدن معها، وحارس القطار، كانوا جميعاً لطفاء معها، وقد موالها الهدايا. أحد المسافرين صنع لها دمية كبيرة من القاش، ولكنه جعل منظرها سخيفاً جداً، كما تقول، إذ أبقاها بدون أنف وفم ولا أذنين أو عينين.

لم أيثر اضطرابها واهتمامها بما صنع المسافر في الدمية سوى عدم وجود عينين لها . أشارت إلى كثير من الوكاب محاولة إفهامهم إلى حاجة الدمية للعينين ، ولكن أحداً منهم لم يكن قادراً على تزويدها بما تريد . وعثرت مؤخراً على خرزتين ، وثبتتهما في مكان العينين .

وفي هذا العمل َيبرزُ اهتمام هيلين وتعلّقها بالعـين والبصر

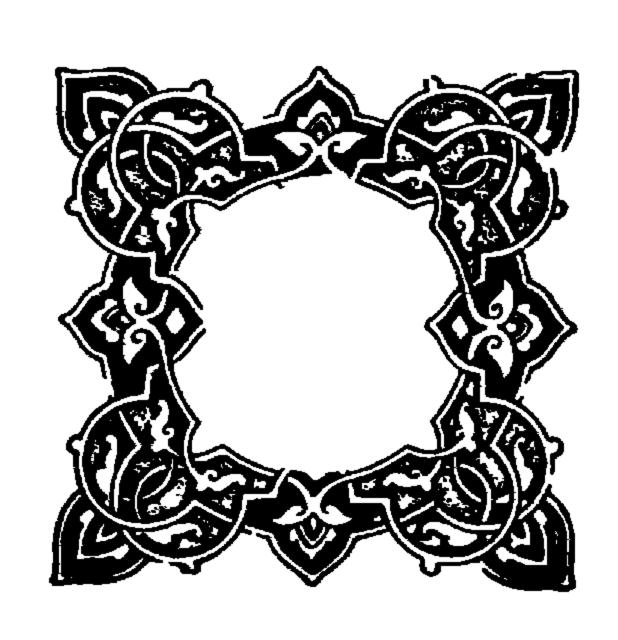
أكثر من سواه .. فهي كانت ، وكما يبدو ، من جراء هـذا التصرف أنها على استعداد لأن تتنازل عن أيّة حاسة أخرى مقابل احتفاظها بحاسة البصر!

وأخيراً ، وصلت هيلين برفقة والدها إلى الطبيب . وهنا كانت تختبىء الصدمة الأخرى ، فبعد أن رحب بها كثيراً ولاطف هيلين ، أفاد بأسف شديد أنه لن يتمكن من أن يفعل شيئاً أمام هذه الحالة الميؤوسة! ولكنه أضاف أن الشيء الوحيد المتبقي هو تعليمها . وأرشد الوالد إلى طبيب في واشنطن يدعى وبيل، فلديه المعرفة عن المدارس والأساتذة المتخصصين بتعليم أمثال هيلين .

وعند د بيل، وجدت الأمـــل الآخر الذي يمكن أن يعوض عن الأمــل المفقود. وجدت مرحلة الانتقال من الظلمة إلى النور: نور العلم!

نعم. لقدكان بيـل الأمل المرتجى بعـــد أن خاب أمل العينين !كان أمل البصر الثاني، أمل العلم والمعرفة! وكم مــن

مبصر بجهله لا يرى إلا الظلام، وكم من فاقد للبصر يرى بعلمه فور الحقيقة! فقد تم عن طريقه العثور على الآنسة «سوليفان»، وهذا هو اسم معلمتها الجديدة التي فتحت لها آفاقاً جديدة في الحياة تم من خلالها الاستمتاع بالصداقة، والزمالة، والمعرفة، وحب الآخرين.



# قدوم للعلمة سوليفان:

إن أعظم يوم في حياة هيلين هو ذلك اليوم الذي وصلت فيه سوليفان. هكذا قالت هيلين في مذكراتها. واستطردت : وإنه ليملأني العجب وأنا أفكر بفارق الظامة والنور في حياتي قبل مجيئها وبعده .

وها هي تصفُ ساعةً الانتظار والوصول فتقول :

• إننا في اليوم الثالث من آذار ١٨٨٧ ، ولم يبقَ على بلوغي السابعة من عمري إلا ثلاثة أشهر . وها أنا أقف عند مدخل البيت ساكنة مترقبة . لقد أحسست أن شيئاً غير عادي سيحدث . وهكذا ذهبت إلى مدخل البيت لانتظر على الدرجات هناك .

ها هي حرارة الشمس تلفح وجهي وأنا أقف هناك، ولا
 بد أن الشمس تجود بنورها على الأزهار الستي تغطي مدخل

البيت. آه ما أجملها! ها هي أصابعي تتحسّس الأغصان والزهور المألوفة التي نمت لتستقبل فصل الربيع. إن لها الحق في ذلك. أما أنا ، فمن أين لي شيء من ذلك! لقد ظللت أشعر بالياس والاستياء خلال الأسابيع الأخيرة ، وتملكني ضجر عميق من واقعي المرير. كنت مثل سفينة في مهب الرياح ، والحكني لا أملك القدرة التي تقودني إلى الشاطىء الأمين.

أيها النور ، أعطني النور !

«كانت هذه صرخة صامتة قـد انبعثت من روحي ، وها قد أضاء على نور الحب في نفس هذه اللحظة .

وإنني أشعر بأقدام تقترب مني .. ومددت ذراعي إلى الأمام ، معتقدة أنها أمي . وأمسك أحد ما بهها .. وأحست بنفسي محمولة بنين ذراعيها ، من هي ؟ إنها التي حنسرت الحسي توضّح لي جميع الأشياء ، لا بنل وأكثر من هذا ، لكي تحيطني بالحجة والعطف . إنها معلمتي مس سوليفان » .

وبدأت مسيرة النـــور. ففي صباح اليوم التالي لوصول

المعلمة ، قادت سوليفإن هيلين إلى غرفتها وقدّمت لها دمية جميلة قالت إنها جاءت بها هدية من بعض الأطفال في مدرسة معينة ، كا إن الطفلة « لورا بريدجن » التي أتينا على حديثها من قبل ، وهي من استعادت بصرها على يد الطبيب المتوفي « هوي » قد فصّلت ملابس هذه الدمية .

وكانت خطة سوليفان الأولى في التعليم هي أن تترك هيلين تلمو لبعض الوقت في هذه الدمية حتى تتعرَّف عليها وتتعلَّق بها، ثم تبدأ بتهجئة كلمة دمية وهي بين يدي هيلين عن طريق تحريك الأصابع، أو كما أسمتها هيلين و لعبة الأصابع، ويبدو أن هذه اللعبة قد راقت للتلميذة هيلين، فنجحت بها وأجادتها، حتى أصبحت تقوم بعمل الأحرف بشكل صحيح بعث فيها شعور الفرح والاعتزاز.

وهكذا، وعلى مر" الأيام، تعامت هيلين كيف تتهجى عدداً كبيراً جداً من الأسماء، مشل: دبوس، قبعة، فنجان، وبعض الأفعال مثل: إجلس، قف، سر"..

وتابعت هيلين خطواتها السريعة في تعلم الأشياء ، رغم ما كان يشوب علاقتها مع المعامة في بعض الأحيان من سوء تفاهم نتيجة الاختلاف على بعض الأسماء والمعاني ، مشل خلافها معها على اسم إبريق و «ماء » ، حيث كانت تخلط هيلين بين الاثنين ، فتعتبر الإبريق ماء والعكس بالعكس . ثم الخلاف على الاسم الواحد حين يكون صغيراً أوكبيراً ، حيث اعتقدت هيلين أن الدمية الصغيرة تختلف اسماً عن الدمية الكبيرة !

وكثيراً ماكانت معامتها تتجاوز أو تتجاهل مشل هذه المواضيع عندما يثور غضب هيلين بسببها ، ثم تعود إليها بعد أن تهدأ ثائرة التاميذة العنيدة ، وتحاول من جديد إفهامها عن طريق الشرح والتوضيح أن الإبريق هو إبريسق والماء هو الماء ، وأن الدمية الصغيرة اسمها دمية ، وكذلك الدمية الكبيرة فإن اسمها دمية أيضاً .

ولم تعدِم هذه المعلمة وسيلة في تعليم هيلين . . حتى أنهــــا انتقلت بها إلى خارج البيت في نزهة إلى الحقــول ، لتقدَّم لها على الطبيعة بعض ما يمكن أن تتعلّمه من أسماء .. فاصطحبتها ذات يوم دافى مشمس إلى بئر حيث وجدتا شخصاً ينشِل الماء في دلو ثم يصبه في قناة مبلّطة . فأخذت سوليفان يد هيلين ووضعتها في مجرى الماء البارد وبدأت تتهجّى فيها كلمة «ماء» .. ببطء أول الأمر ثم بسرعة فيها بعد . فعرفت عندئذ أن الماء هو الشيء البارد المنعش الذي كان بتدفق فوق يدها ، وهو إذن غير الإبريق . لقد أيقظت تلك الكلمة الحيّة روحها وزوّدتها بالنور، والأمل ، والسرور ، وأعتقتها !

هذا ما قالته في مذكراتها عن الفرح الذي دب في أوصال الجسد والروح وأنعشها معاً بعد أن اهتدت إلى المعرفة والنور.

وتضاعف شعورها بالاتحاد مع بقية العالم، عندما استيقظت روحها وألمّت بمعرفة الكثير من الأسماء! وإلى جانب هذا، فقد تعامت دروساً أخرى عن عطف الطبيعة وكرمها. تعامت كيف أن المطر يجعل الأشجار تنمو، وكيف تبني الطبيحور أعشاشها فوق هذه الأشجار. بل كيف يجد الأسد، والأيل،

والمخلوقات الأخرى ، الطعام والمأوى في الأشجار المتجمّعة . .

وفي حادثة لها تعلّمت أبضاً أنّ الطبيعة الحنونة الحكريمة يمكن أن تكون مخيفة وقاسية . فقـد خرجت يوماً مـع معامتها إلى الطبيعة. وكان الطقس صحواً والشمس مشرقة. وتسلُّقت إحدى الأشجار، في الوقت الذي ذهبت فيه معامتها لإحضار شيء ما من البيت. وفجأة لم تعد تشعر بحرارة الشمس، وأحسّت بأن الساء قد غشتها الظامة ، إذ كانت حرارة الشمس عندها هي الضوء. وهبّت عاصفة كادت تسقطها أرضاً لو لم تتشبّث بأغصان الشجرة بكل قواها . ولولا يدمعامتها الـتي أمسكتها في الوقت المناسب لكان حصل لها ما لا تُحب .. ولقد مضى وقت طويسل على هذه الحادثة التي أرعبتها قبل أن تنسلَّق شجرة أخرى.

ومرّة أخرى عاودها الفرح والسرور عندما جلست على مقعد صغير فوق إحدى الأشجار .. ونسيت ما حصل لها في السابق ..



إستيقاظ الروح درس الكتب والحياة درس الطبيعة

# إستيقاظ الرح:

سارت الأمور على ما يرام. وبلغت هيلسين درجة مرموقة من المعرفة . وها هي الآن تبحث عن مرحلة أخرى من مراحل التعلسيم . فهي تريد أن تعرف معاني المحامات والأشياء . فكان الحب أول كلمة تريد أن تعرف معناها . ورغم الصعوبات التي اعترضتها في معرفة المعاني، وذلك في صعوبة التمييز بين المحسوس واللامحسوس منها ، فقد توصلت إلى معرفة ما يعنيه الحب !

فقد طوقتها معامّتها بذراعيها وضمّتها إلى صدرها عندما استفسرت منها عمّا يعني الحبّ، وتهجّأت في يديها: «أنا أحب هيلين »، وضمّتها إليها أكثر فأكثر عند دما أعادت السؤال: ما هو الحب ؟!

ثم أشارت إلى موضع القلب عندها . ولم تفهم بادىء الأمر

لأنها اعتادت أن لا تفهم شيئاً إلا إذا لمسته، فكيف لها أن تامس القلب ؟!

وظلَّت تفكّر وتسأل، والمعلمة تجيب.

هل الزهر هو الحب؟ لا.

هل الشمس هي الحب؟ لا.

وأخيراً عرفت هيلين أن هناك أشياء لا يمكن لمسها ولكن لها اسم ومعنى . ففي ذات يوم، وبيناكانت جالسة تجمع حبّات من الخرز ، وقعت في أخطاء عدٌّ هذه الخرزات. فكانت سوليفان تصحُّح هذه الأخطاء برفق وحنان ، وتطلب منها إعادة تنظيم هذه الخرزات . ولمست جبينها برفق ، وتهجّأت كلمة • فكري • . وهنا أدركت أن هذه الكلمة تعبّر عمّاكان يـدور في رأسها. واهتمدت مؤخراً إلى معرفة المعاني السي لا تُلمس. وكانت معرفة كلمة حب أول الطريق في اكتشاف المعاني الأخرى . وأدركت أنّ هناك كلمات تدلُّ على الأفكار ، مثلما أخرى تدل على الأشياء.

لقد علمتها سوليفان أنه ليس بمقدورها أن تامس الغيوم، ولكن تستطيع أن تشعر بالمطر.

وهنا تقول هيلين :

القد لمعت هذه الحقيقة في ذهني، وشعرت أنه توجد خطوط غير مرثية تمتد بين روحي وأرواح الآخرين. وما أبهى لحظات الاتصال بين الإنسان وأخيه!».

وحين كانت هيلين تعجز عن إيجاد الكلمات والتعابسير الضرورية لأفكارها ، كانت سوليفان تمذها بها لتحتفظ بها عميقة في الذاكرة .

لقد فعلت معامتها كلّ شيء من أجلها. وكانت شديدة الصبر عليها. إن فضلها كبير وكبير جداً في ما وهبت وأعطت . لقد كانت هيلين إنسانة حيّة بلل حياة ، فأصبحت بفضل معامتها إنسانة تتدّفق حياة وحركة ..

كانت عملية إجلاء الغم عن روحها عملية صعبة ومعقدة

ولكن سوليفان تمكنت من ذلك، ومنحتها من صبرها كلَّ ما يحتاج إليه فاقد الأمل في الحياة!

ولم تقف معامتها عند هذا الحد من التعليم والتثقيف ، بل سعت إلى إرشادها في كيفية المشاركة في الأحاديث اليومية ، ولكن مضى وقت طويل قبل أن تجرأ هيلين على فعل هذا ، وفي الاستعداد لانتقاء واختيار الكامات والألفاط المناسبة في العديد من المناسبات .

• إن العميان يجدون من الصعب جداً عليهم أن أيبدوا أي ميل مبكر أو حيوية للكلام ، ولكن هذه الصعوبة تكون أعظم بكثير عند من يكونون صماً وعمياناً . فهم لا ينتفعون بتغيرات صوت المتحدث ، ولا التعبيرات المتغيرة على وجه ، وهذه نكبة كبيرة .

## درس الكتب والحياة:

ومن أسماء الأشياء ومعاني الكلمات ، انتقلت هيلـين ، أو بالأحرى معلمة هيلين ، إلى القراءة والتثقيف .

وكانت الخطوة الأولى في هذه المرحلة هي أن تتقن هيلين تهجئة بعض الكلمات ، حتى إذا ما أتقنتها ، أحضرت لها معلمتها قطعاً ضيقة من الكرتون عليها جروف مطبوعة بشكل نافر . وكانت كل كلمة مطبوعة تعني شيئاً أو عملاً ، أو تروي شيئاً ما عن هذا الشيء أو ذاك .

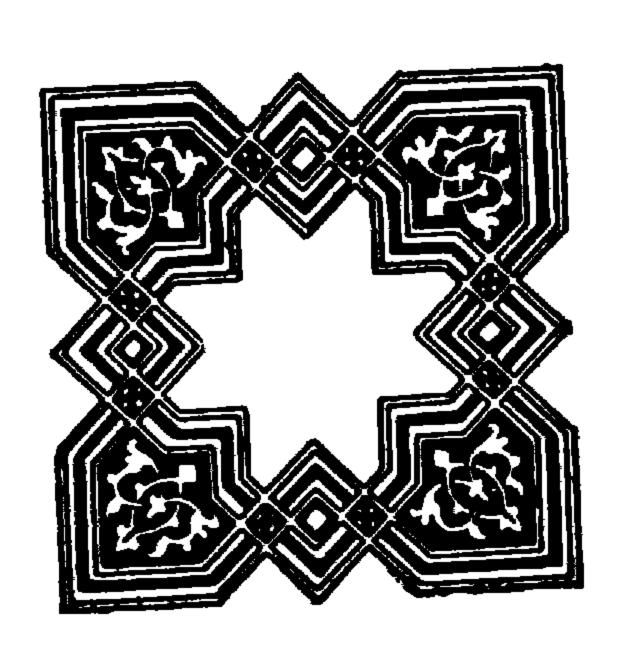
واستعانت هيلين بذكائها الفطري، فاستخدمت إطاراً تر تب فيه الكلمات في جمل صغيرة. وكانت قبل أن تضع الجمل في داخل الإطار تقابلها بالأشياء التي تدل عليها. إنها مقبدلة على هذه اللعبة الستي أسمتها و لعبة التخفي ، بشغف وسرور . . فهي تريد أن تتعلم القراءة . فاندفعت بكل ما لديها ، أو ما بقي لها

من حواس، تخترع وتبتكر لمساعدة معامتها في تمكينها من القراءة والتثقيف.

وها هي تتناول كتاب « القراءة للمبتدئين » وتبدأ في المشوار الصعب الذي اختارته راضية وبحاس . وما هي إلا أيام معدودة في الدرس والمتابعة حتى بدأت القراءة .

وكانت المعلمة متساهلة ، وتتبع معها أسلوباً فريداً في التعليم فيه شيء من المهارة والبراعة ، أسلوب تداخلَ فيه علم النفس مع التعليم . كانت تعرف ماذا تريد هيلين، وما هي الحدود التي يجب أن تتوقف عنــدها معها ... وكانت تريد أن تستوعب ما تقــدر عليه هيليين .. لا ما تريد هي أن تطلب َ حفظه .. تفهم كل رغباتها وتعمل على تحقيقها . تفهم ما يـدور في خلدها حين تراها تفكّر ، وتساعد على حلّ مشاكلها إن وُجدت .. بـل إنهاكانت تمتلك مقدرةً عجيبة على الشرح والوصف، بشكل بات يذلُّلُ كلُّ ما يعـــترضها من حواجز وصعاب . . كلُّ شيءكانت توضّحه في صورة قصّة أو شِعرِ جميل ..

لقد التصقت بها هيلين جسداً وروحاً ، وباتت لا تقوى على مفارقتها أبداً . إنها الأمل والحياة بالنسبة لها . بل هي الأم الرؤوم التي تحنو على طفلتها العمياء ، وتحاول بكل جهدها وإمكاناتها أن تخفّف عنها عبء الظلام ! كانت تتصرّف معها كفتاة صغيرة في جسم ناضج وعقل كبير . ولعل خبرة سوليفان في معاشرة العميان قد أكسبتها هذه المرونة والصفات الجميلة !



#### درس الطبيعة

كان للطبيعة فضل آخر على هيلين. لقد ساعدتها مع المعلمة على فهم أشياء لم تحكن لتدركها أو تفهمها داخل البيت. فهذه الغابات الطلقة المشمسة، وهذه الطيور والنحل والزهوو والأشجار والضفادع والحشرات، كان لها نصيب في تعليمها وتثقيفها. وكم شعرت وهي في الغابة بوشوشة الربح في آذات سنابل القمح وهمساتها لأوراق الأغصان!

إنها الحياة الحلوة السعيدة لمن أدرك فهمها، ووقف على حقيقة وجودها واكتنه أسرارها. ومع الطبيعة يدرك الإنسان كم هو جميل هذا الكون. فالطبيعة تحكشف لنا وجوداً يضج بالحياة المشرقة.. وتقودنا إلى هذه الحياة إذا ما أخلصنا في مصادقتها، وحرضنا على الوفاء لها.. أوليست الطبيعة هي الإنسان ؟! أوليس الإنسان جزءاً من هذه الطبيعة ؟! والطبيعة

خلقت من أجل الإنسان، من أجل تعليمه وتثقيفه.. من أجل أن تكمِّل صورة الحياة الجميلة.. فما بال الإنسان يبعد عن الطبيعة، وتغرب عن فهمه حقائق وجودها وسر كينونتها.. وأخيراً، ألم يَفد أطباء علم النفس وينصحوا مرضى النفوس ومتعي القلب بالالتجاء إلى الطبيعة.. إلى صدرها الحنون.. فهي لها قدرة عجيبة ولغز محبر في المساعدة على الشفاء ا

في الطبيعة تعلّمت هيلين أشياء قيّمة في الجغرافيا ، فقد أقامت لها الآنسة سوليفان خرائط مرتفعة من التربة حتى تتمكن من تحشّس سلاسل الجبال والوديان ، وتتبع بأصابعها أخاديد الأنهار ومجاريها .

أما في علم الحساب، فهو الشيء الوحيد الذي لم تحبّه هيلين على الاطلاق. وقد وجدت صعوبة بالغة في فهمه وإدراكه. كان اهتامها بالأعداد قليلاً. ولكن بفعل إصرار معامتها تمكنت أخيراً من استيعاب هذا الموضوع وفهمه. فالطريقة السهلة المبسطة التي اعتمدتها سوليفان في الشرح والتعليم كان لها الأثر البالغ في

جعل هيلين تتنازل عن فكرة مناصبة العداء لهذه المادة وتتقبّلُها ..

وفي مجال الحديث عن الطبيعة وعلم الحساب تذكر عيلين في مذكراتها هذه الحادثة التي جمعت بين المبهج والمخيف، فتقول:

• أرسل لي ذات مرة سيّد ـ نسِيتُ اسمه الآن ـ مجموعة من الصَّدف الصغير ذات رموز جميــــــلة، وبعض قطع من الحجر الرملي عليها علامات أقدام الطيور ، ونبتة مزروعة جميلة . فكانت تلمك الأشياء هي المفاتيح التي فتحت أمامي كنوز العالم المغلقة .. هذا العالم الذي لم يكن يقطنه الإنسان فقط ، بل الحيوانات الضخمة المرعبة التي تمزِّق فروع الأشجار الباسقة من أجل أن تفوز بما يملأ أجوافها . غير أنّ هذه الهدَّية آذتني فعلاً . وهكذا شكلت خلفية مظلمة لحاضري المفرح المملوء بأشعة الشمس، والورود، وضربات حوافر حصاني الصغير اللطيف.

ومن دراسة إلى دراسة ، ومن نجاح إلى نجاح ، كانت تنتقل

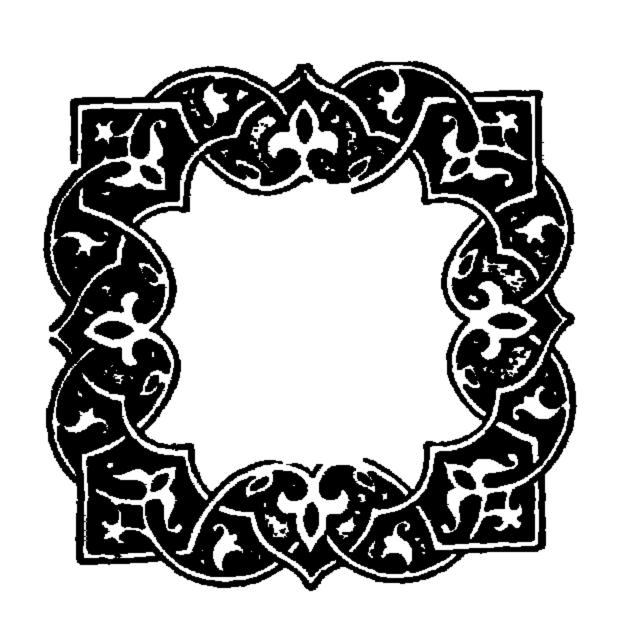
هيلين ، وهي تشعر بفرحة غامرة . فالمعلمة ساعدتها على إتقاف كثير من العلوم والأشياء . والطبيعة أيضاً علمتها معرفة الكثير الكثير ، كا علمتها كيف تحيا . ومن الحياة نفسها تعلمت . فلقد شبهت نفسها في البدء بكتلة صغيرة من الامكانات فقط . وعندما حضرت معلمتها تحوّل كل ماحولها إلى شيء ينطق بالحب والفرح ويمتلىء بالمعاني .

لم تكن سوليفان تدع فرصة تمر دون أن تبين لها الجمال الله كر أو الذي يوجد في كل شيء، ولم تتوقف عن المحاولة، بالفكر أو العمل أو المثل، كي تجعل حياتها حلوة ومفيدة. وفي هذا تقول هيلين:

« فالحق والحق أقول: إن عقل معامي وروحها الممتازين، ثم تفهمها السريع لي وحكمتها المحبة . . هي السي جعلت أولى سنوات تعليمي جميلة للغاية . كانت تعلم أن عقل الطفل يشبه جدولاً صغيراً ، فهو بحاجة إلى التغذية كي يتوسّع فيتحوّل إلى نهر عميق .

« وبإمكان أي معلم أن يأخذ طفـلاً إلى غرفـة التدريس ، ولكن ليس بمقدور كل معلم أن يجعله يتعـلم . فهو لن يُقبل على الدرس إلا إذا كان مسروراً .

إن من الواجب أن يشعر الطفل بنشوة الانتصار وكآبة الفشل ، قبل أن يحاول ، برضاه ، القيام بعمل يكون مكروها لديه ، كالدراسة ، ثم يقرر أن يشق طريقه في الحياة بشجاعة » .



رحلة العام إلى بوسطن في العطلة الصيفية تجارب الماضي وأحداثه

### رحلة العلم إلى بوسطن:

... وبعد أن تتحدّث هيلين في مذكراتها عن مناسبة عيد الميلاد بحضور معامتها، وعن التحضيرات والاستعدادات التي رافقت هذه المناسبة ، والهدايا والألعاب التي فُدّمت لها من قبل الجميع.. ثم عن العائلة والأصدقاء الذين احتفلوا معها وشاركوها بهجة العيد .. وعــن العواطف والمشاعر التي أحسَّت بها في حياتها .. والعصفور الجميـل الذي أهدته المعلمة لهـا ووضعته في قفص جميل .. وكيف التهمته القطة ذات يوم عندما تركت باب القفص مفتوحاً ، وكم حزنت عليه بعد أن ألِفَته واعتادت قضاء بعض الوقت في اللعب معه ، تنتقل إلى الحديث عن رحلة العلم إلى مدرسة العميان في بوسطن.

في عام ١٨٨٨ ، وعندماكانت في الثامنة من العمر ، قامت هيلين برفقة والدتها ومعامتها برحلة إلى بوسطن حيث كان ينتظرها أمل آخر من آمال الحياة المتفتّحة 'يكمل بذور العلم المخصب في نفسها و'يشيع الدّفء في روحها القابلة للزرع الحسن ..

كانت معاملها تصف لها في القطار كل ما تقع عيناها عليه من المشاهد الجميلة بين الأنهار والحقول، وكأنما هي تراها بنفسها. فقد أبصرت هيلين بعيني معاملها والوصف الدقيق الذي برعت به كأنما هي رسّامة محترفة.

ووصل القطار مدينة بوسطن ...

وهناك بدا لهيلين وكأن إحدى قصص الجن قد أضحت حقيقة واقعة . فكلمة و حدث ذات مرّة ، تعني و الآن ، ، وها هو البلد البعيد أصبح و حيث ُ هم ، .

وفي المدرسة التي تعامت بها « لورا بريدجمن » بدأت إقامة هيلين في طوافها حول المعرفة والعلم. وسرّها أن تلتقي و تتحادث مع أطفال آخرين يفهمون ويتقنون لغتها الخاصة. وأغرقها شعور الفرحة والسرور لِما وجدت في هذه المدرسة ، حتى باتت

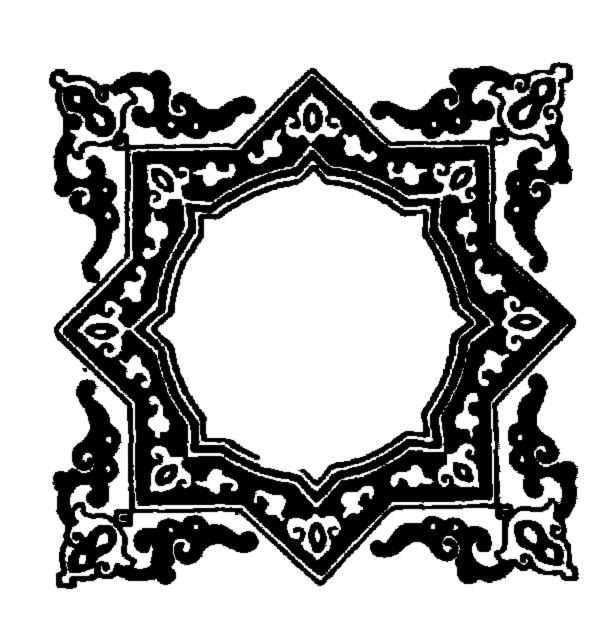
تحس وكأنها في بلدها . وفي هذا تقـــول : «كنت سمكة على الشاطىء ، أما الآن فها أنا « أنب » في الماء » .

وعرفت فيا بعد أن جميع رفاقها في المدرسة هم أيضاً من العميان. إذن فقد جمعهم عالم واحد. وأكثر من هذا فعالمها الجديد هذا يضم أيضاً مجموعة من الأطفال يفقدون موهبة الحياة الثمينة. إنهم أيضاً يقرأون الكتب بأصابعهم. ويصغون إليها ويحادثونها بوضع أيديهم فوق يديها. فلقد تألمت من أجلهم وسعدت في نفس الوقت ، لأن المصيبة جامعة .. بوسطن هذه بالنسبة لهيلين هي أول العالم وآخره ..

ومرَّت الأيام بسرعة ، ولم تكن تشعر بالوحشة والفراق . وقد كانت تزداد سروراً كلَّ يوم بمعاشرة هؤلاء الأطفال، وكأنها في بيتها .. بل هذا هو بيتها وعالمها الحقيقي .

وتلقّنت أول درس في الجغرافيا على يد « بانكر هيل » ، واستمعت إلى قصة « الرجال الشجعان » الذين قاتـلوا بشجاعة فوق الأرض التي تقف عليها الآن !

وهناك في و بليموث وحيث قصدتها مع رفاقها في رحلة بحرية على متن سفينة بخارية ، استمعت إلى قصة آبائها المهاجرين الذين كانت تكن هم الاحترام والتقدير لما جاءوا به من مآثر وأعمال عظيمة في التاريخ. ولكنها صدمت للحقيقة التي رويت عنهم في تصرفاتهم وسلوكهم ، فهم لم يكونوا يبدون الاحترام لآراء وأفكار الآخرين !



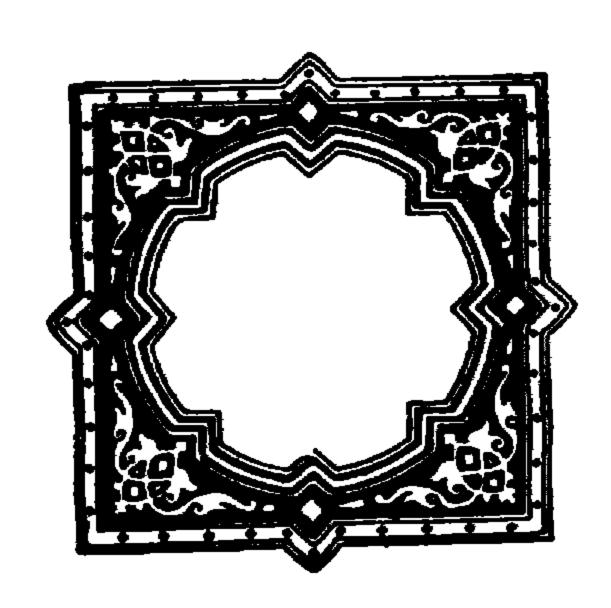
#### في العطلة الصيفية:

أُعِدَّتُ كُلُّ الترتيبات لقضاء وقت ممتع في منطقة «بروستر» الساحلية . كان من أمنية هيلين أن ترى البحر وتلمس أمواجه ومياهه، وأن تعيش أياماً معه. فهي قد سمعت وقرأت عنــــه الكثير في كتاب « عالمنا » . ثم إنها عاشت طويلاً فوق اليابسة ، وصديقتها العزيزة السيدة « هو بكنز ، . وها هي تلهر و تلعب ، وتنزل إلى المياه بملابس البحر .. لقد سَعِدتُ كثيراً وهي ترتفع وتهبط مع الأمواج! إنه البحر الذي سمعت عنه، هو حقيقة الآن ، إنها تريد أن تذوب فيه !

وبالفعل فقد كادت أن تذوب فيه ويبتاعها هذا الحبيب عندما سلّط عليها أمواجه العالية الـتي بدأت تتقاذفها مع ارتطام قدميها بإحدى الصخور المنخورة .. وتدخل القدر من جديد ، وقذفها البحر إلى الشاطىء .

يومها شعرت بالرعب الشديد، وقالت لمعامتها وهي بين يديها : «من الذي وضع الملح في الماء؟ لقد أفسد طعمه». وهذا يعني أنها قد ابتلعت من الماء المالح ماجعلها تغضب وتثور.

ومع ذلك فقد ظلّت هيلين تذكر هذا اليوم ، وتذكر معه طعمَ هواءِ البحرِ المنعشِ النقيّ .



#### تجارب الماضي وأحداثه:

أكسب الماضي الذي عاشته هيلين في البيت والمدرسة وفي السفر والرحلات العديد من التجارب والخبرات ، وزودها بمعين لا ينضب من المعرفة والعلوم ، وأمدها بمؤونة السفرالطويل في رحلة العمر الطويلة !

إنها تعرف الآن لو أنها لم تذهب إلى المدرسة ، ولم تناضل ولم تكافح هناك مع سائر رفاقها من المجاهدين العميان في سبيل العلم والثقافة ، لكانت الآن مجرّد كتلة من اللحم والعظم لا معنى لها ولا قيمة في هذه الحياة !

وكذلك معامتها سوليفان ، لو لم تستقدمها العائلة و تَكِلُ اللها أمر تعليمها وإرشادها إلى منابع النور والمعرفة ، أي مصير كان ينتظرها ؟!

لقد أتمَّت دراستَها المرحلية في بوسطن . وها هي تعود في

فصل الخريف إلى بيتها في الجنوب، وهي تحمل معها جعبةً مليئة بالذكريات الحلوة السعيدة ..

لم تهدأ روحها ولم تسكن ، بـل انطلقت مع معلمتها تبحث عن المزيد من كنوز العلم بين الطبيعة والأشجار ..

وفي بيتها الذي هو عبارة عن كوخ يشبه المخيم فوق قمسة من الجبل الذي تحيط به الأشجار الباسقة ، كانت هيلين تلتقي مع أصدقاء والدها من الصيادين وتحادثهم وتقضي الأوقاد السارة معهم ..

ومعامتها سوليفان كانت ترافقها في بعض الأحيات إلى الأحراج حيث يتحرَّران من قيودالبيت بين الأشجار والنباتات المتسلقة . ولم تنسَ أيضاً أن تخرج مع أختها ميلدرد وبعض أصدقائها الصغار لجمع الفواكه والفستق .

وفي أحد الأيام ضلّت طريـق العودة إلى البيت مع معامتها وميلدرد. وكانت في نزهة بعيـدة ، وقد حلّ الظلام ، ولم تكن

لتتجاسر ومن معها السير فوق جسر مقام فـــوق وادر عميق .. وفجأة سمِع صوت القطار ، ولو لم تصرخ ميــلدرد منبهة إلى مقدمه واقترابه ، لكان اجتاح الجميع قبــل الهرب والهبوط إلى أسفل الجسر ..

وعن العاصفة الثلجية التي هبّت على قريتها ذات بوم حيث كانت تقضي أيام الشتاء الباردة، تروي هيلين ساعات الخوف والقلق عندما اختفت الطرق، وانقطع اتصالهم بالعالم الخارجي لمدة ثلاثة أيام .. وبعد أن هدأت ثورة الطبيعة، وتوقفت الثلوج عن التساقط، وعادت الشمس تبزغ من خلال الغيدوم وهي ترسل أشعتها على الأرض البيضاء المبسوطة، تصف ديلين منظر الطبيعة وهي ترتدي حلّة من الثوب الناصع البياض الذي زادها بهاء وجمالاً . وهي بهذا إنما تريد أن تعبّر عن سخط الطبيعت ورضاها، وكم يتأثر الإنسان سلباً أو إيجاباً بإحدى الحالتين .

بداية النطق العودة إلى البيت التجرية المحزنة في تأليف القصص

### بداية النطق:

وبعد أن أتمت هيلين مرحلة تعلم القراءة والكتابة ، وأصبحت تقلم أو تكتب ، بدأت تبحث عن تعلم شيء آخر تفتقده في نفسها .. شيء تكتمل به شخصيتها الباحثة دوماً عما تعوض به عن نقص السمع والبصر! ولكم هي الآت ، وقد بلغت العاشرة من عمرها ، واغبة في تعلم النطق وإطلاق صوتها وصرخاتها ليسمعها جميع من في العالم! إنها تربد أن تعبر عن مكنونات صدرها وما يحمله قلبها وعقلها من أحاسيس وأفكار ترغب في إيصالها صوتاً إلى جميع الذين يحيطون بها .

قبل أن تعمى و تفقد البصر ، كان يلذ للهيلين أن تطلق الأصوات القوية التي تثير الضجيج ، و تبتهج في المقابل لساع أي صوت قوي ، ولو كان هذا الصوت هو صوت الهرة و نباح الكلب .

ولكنها الآن ، وبعد أن عجزت عــن النطق وسماع الأصوات إثر المرض، تحتفظ بمخزون هائل من الصوت الحبيس تريد أن تطلق به دفعة واحدة إلى هذا العالم ليسمع قصتها مع الأحزان والآلام ...

وفي عام ١٨٩٠ كان بداية المشوار مع تعلّم النالق . . فقد قرأت في إحدى القصص الخاصة بالأطفال بأن هناك طفللة نروجية تدعى « راجبيلدكاتا ، استطاعت ، وهي في حالة مشابهة لحالتها، أن تتعلّم النطق والكلام. فسُرَّت لهذا النبأ، وامتلأ خياً لها الممتد بالأمل والرجاء! فهي إذن تستطيع أن تنطق كما فعلت « راجهیلدکاتا » . فلجأت إلى معلمتها سولیف ان وطلبت <sup>•</sup> منها عن طريق الكتابة أن تعلُّمها وتدرُّبها على إسماع صوتهـــــا للآخرين. ونزولاً عنىد رغبتها وإصرارها، فقيد سافرت بها الخاصة بتعليم العميان.. وقدكانت هذه السيدة المرتبة كريمة معها ، فقد أخذت على نفسها مهمة تعليمها النطق .

وبالفعل، فقد بدأت دروسها معها.. وكان الدرس الأول يتلخص بطريقة اللمس والحركة.. فقد رفعت يدّي هيلين ومرّدت بهما على وجهها وجه المعلمة برفق وحنان. ثم جعلتهما تتحسّان موضع شفتيها ولسانها وهي تتحدّث.. وكم كانت دهشتها عظيمة وسرورها بالنغا عندما نطقت بأوّل جملة كاملة، والجو دافيء، لقد استطاعت في خلال ساعة أن تتعلم ستة أصوات ..

وها هي في طريقها إلى تحرير نفسها من سجن الصمت الرهيب. إنها بدأت تستعيد الصوت الذي نحرمته لأعوام خلت وهي منهمكة في إعداد نفسها لتعلم القراءة والكتابة .. لا شيء أجمل من الصوت حين ينطلق من الإنسان لإسماع الآخرين بما يريد .. فهو الرسالة الوحيدة الصادقة التي تصل بين القلوب بما تحمله أوتار الشفاه من أناشيد الحب والصفاء ..

ومع ذلك فلم تكن الطريق كلها سهلة معبّدة ، فقد واجهتها

بعض المصاعب والعثرات الي استطاعت تذليل أكثرها والانتصار عليها. ولم يكن هذا بفضل جهادها وكفاحها فقط، بل إلى المساعدة الكبيرة التي كانت تقدمها لها معلمتها سوليفان.

وكانت كلما اشتدّت وعورة الطريق، تزداد جهاداً ونضالاً في سبيل تحقيق الغاية التي آلت على نفسها إلا أن تنتصر ً لهما في النهاية . المهم أن لا تظلّ بكماء ! ويكفيها الظلام والصفت !

وتواصلت الدروس.. وتساقطت العثرات.. وحقّقت أمنيتها في تعلّم النطق.. ولم تعد بكماء!

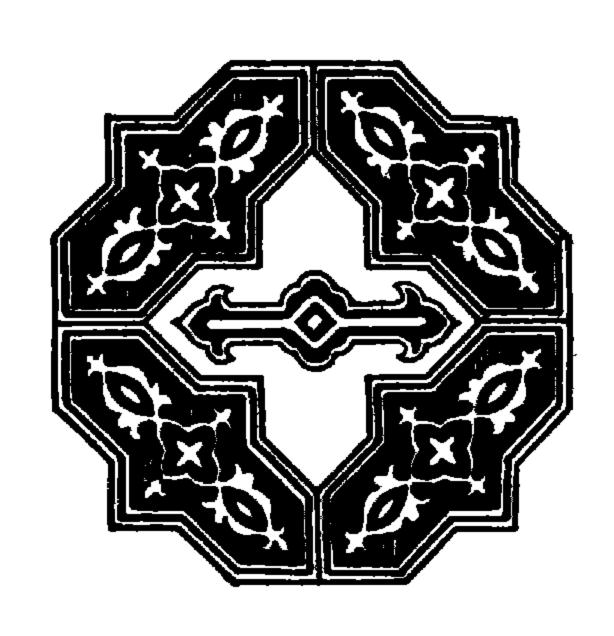
إن جهادها أثمر ، وأعطت ثماره كل ما تستهيه الأوراق الخضراء المنتظرة موسم القطاف . . تستطيع الآن أن تفهم العالم ما تريد ، وأن تفهم ما يريد هذا العالم منها !

ولننقل هنا ما ظنّت أنها فكّرت في كتابته في مذكراتها عن ذلك ، حيث تقول :

«كان يحفِزني الأمـل على مواصلة الجهاد ، وكثيراً ماكنت

أُردُّد في داخل نفسي وبفرح كبير: لست بكماء الآن! حتى أختي الصغيرة سوف تفهمني كما كنت أفكر بمتعة التحدُّث إلى والدتي وقراءة أجوبتها من شفتيها .

لقد غيَّرت الآن من طريقة مخاطبتها للنـــاس، فصارت تتكلم معهم بدل أن تتهجًا الكلام بأصابعها ..

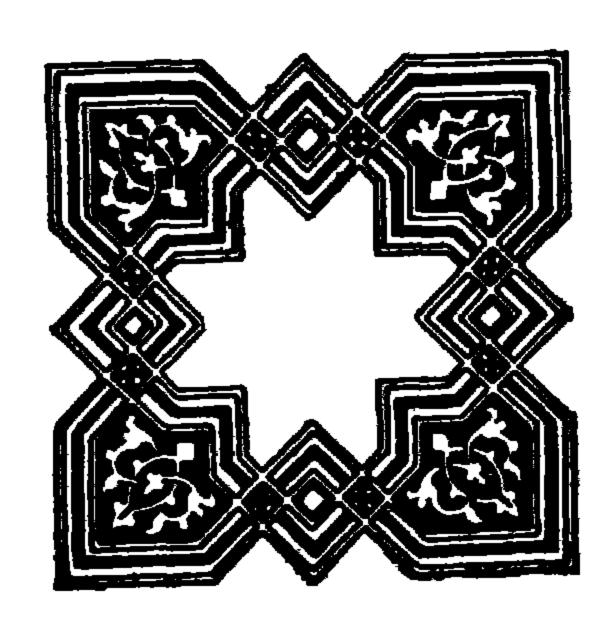


### العودة إلى البيت:

وما أن انتهت هيلين من تعلم النطق ، حتى عاودها الحنين والشوق إلى بيت والدّيها . لقد نام هذا الحنين وهذا الشوق على صدر رغباتها في التعلم والنطق ، وها هو يستيقظ ثانية على رغبة العودة والأحلام الطائرة في مفاجأة الأهل والأصدق بواقعها الجديد الذي لا شك بأنه سيُسرُهم و يبهجهم كا أسرها وأبهجها ..

وكم كانت سعيدة وهي في طريق عودتها إلى الأهل والبيت .. لقد امتلأت عيناها بدموع الفرح وهي بين أحضان والدتها وقبلات جميع أفراد العائلة .. لم يخف الجميع فرحتهم بعودتها ، وقد عبروا عن هذا ، ولا سيا والدتها ، بالدموع الحرى .. والبكاء الصامت .. حتى أختها الصغيرة ميلدرد فقد أخذت بيديها لتغمرهما بالقبلات ثم ترقص طرباً ..

إنها لحظة اللقاء للعائد المنتصر في معركة النطق والكلام .. لقاء الأحبة ولقاء القلوب .. لقاء الأهل بطفلتهم التي ذهبت شيئاً وعادت إليهم شبئاً آخر .. ودَّعَتْهم لا تتكلم ، واستقبلتهم بالكلام .. فوداعاً للإشارات .. ومرحى للصوت والعهد الجديد .



# التجربة المحزنة في تأليف القصص:

في عامها الثاني عشر ، أي في عام ١٨٩٢ ، كتبت هيلين قصة أطلقت عليها اسم • ملك الجليد ، وأرسلت بها إلى السيد « انينوس » في مدرسة « بركنز للعميان » . وكانت تطمح في أن تتلقى الثنياء والتقدير على عملها هذا ، سيا وأنه باكورة إنتاجها الأول بعد النطق .. ولكن هذا لم يحدث ! وبدلاً منه فقد أثار لهاكثيراً من المتباعب والأحزان .. وسبّب َ لهما مشكلة طلّت ْ آثارُها عالقة في ذهنها فـترة طويلة من الوقت. فقـد جاءت هذه القصة مطابقة عاماً لقصة أخرى في أحد الكتب اسمها و جنيات الجليد ، . وكانت القصتان متشابهتين في الفكرة واللغة ..

وبما زاد في تعقيد الأمور أن قصة مع جنيات الجليد ، قد ظهرت قبل ولادتها ، وهذا ما يؤكد أن قصتها مسروقة .. يا لخجلها وعارها، إنهاكانت ترمي من وراء ذلك السرورَ والبهجة

عندما أرسلت هذه القصة إلى السيد و انينوس وفي مناسبه عيد ميلاده ، ولم تكن تنتظر أن تجازى على هذا النحو القاسي على هد يتها . بل نجل ماكانت تبغيه هو الحصول على عبارات الثناء والتقدير لأوّل عمل لها في دنيا التأليف وكتابة القصص . .

كلمة شكر تزيد من اعتزازها بما وصلت إليه ، وترفع من معنوياتها لتمضي تُدُماً في طريق الفلاح والنجاح.. ولكن ماكل ما يتمنى المرء يدركه .. لقد أجمع الجميع على أن قصتها هذه مسروقة ، وليست هي بصاحبة الفكرة أو القلم ! وباستثناء معامتها سوليفان التي وقفت إلى جانبها في هذه المحنة العصيبة ، فكافحت وناضلت معها لإقناع السيد انينوس بأن القصة هي قصتها ، وقد يكون هذا التشابه في القصتين نتيجة توارد أفكار ليس إلا ، وقد ظل الجميع على وأيهم في التجني والاتهام ..

لقد أذهلها هذا الاتهام وكاد يُذهبُ بعقلها ، بل وبحياتها ، الكثرة ما تراكم في نفسها من أحزان وأسى .. فهي لم تذكر أنها قد قرأت أو سمعت قصة • جنيات الجليد ، حتى تتأثر بها و تنقل

أفكارها إلى قصتها « ملك الجليد » . . وكل ما في الأمر أن معامتها سوليفان كانت يوماً تصف لها جمال الأشجار في الخريف، فأعاد هذا الوصف إلى ذا كرتها قصة أخرى ربما كانت قرأتها لها في امضى ، فحفظتها في الذاكرة بطريقة لاشعورية ، وجلست تكتب قصتها هذه . .

لقد حاولت هيلين وهي في بوسطن أن تقنع السيد انينوس بأنها هي التي كتبت القصة لا أحد غيرها . وأنها لم تأخذ قصتها عن أيّة قصة أخرى ، لا سيا هذه القصة التي تشابهت مع قصتها . ولقد حاول السيد انينوس في بداية الأمر أن يصدِّق كلامها ، ولكنه فشل في هذا ، فقد كانت تبدو عليه إمارات الغضب والاضطراب . .

حتى في الليلة التي سبقت الاحتفال بذكرى مولد واشنطن حيث كانت ستشترك في تمثيلية للفتيات العميان، سألتها إحدى المدرسات عن « ملك الجليد » فأخذت تروي لها ما كانت معلمتها سوليفان قد حدّثتها عن جاك فروست و أعماله العظيمة.

وهنا أكدت لها هذه المعامة بأن ما ترويه هو قصة « جنيات الجليد ، وأخبرت السيد انينوس بذلك .

وفشلت هيلين مرة أخرى في إقناع السيد انينوس ببراءتها، فقد ظل على موقفه هذا لاعتقاده بأنه قد خُدِع. بـل ذهب إلى أبعد من ذلك حين وجه شكوكه نحو « سوليفان » ونزاهتها ، معتبراً إياها شريكة مع هيلين في الخديعة لاكتساب احترامه .

وبدأ فصل آخر من فصول هذه المشكلة المأساة التي خلقتها كتابة القصة. فقد حاول القضاة الذين قُدِّمت إليهم لمحاكمتها عبر على الأساتذة في مدرسة العميان ، إجبارها على الاعتراف بما لم تَقْترف أو تُذنب ، وأن قصة وجنيات الجليد ، قد قوئت أمامها من قبل ولو مرة واحدة .

لقد صفعها هذا الشك صفعة لم تعد قادرة بعدها على النطق والكلام! لقد ظلّت في هذه الليلة التي أعقبت المحاكمة ساهرة تفكّر و تبكي .. وها هي الآن تتذكّر شيئاً في رقادها . فند أربع سنوات قرأت لها إحدى صديقاتها بعض الكتب ، ومنها

كتاب و بردي وأصدقاؤه ، الذي جاء فيه قصة «جنيات الجليد» إذن لا بد أنها قد قرأت لها هذه القصة .

لقد ترك أثر هذه المشكلة انطباعاً سيّناً في نفس هيلين. فهي لم تعد واثقة بما تكتب. حتى أنها حين كانت تكتب رسالة إلى والدتها كانت تعيد قراءتها كي تتأكّد من عدم مطالعتها لمشل هذه العبارات في الكتب. ورغم تسلّمها عدة رسائل مشجّعة من أصدقائها، ومنها رسالة لصاحبة «جنيات الجليد» حيث تقول: «سوف تكتبين قصصاً عظيمة ذات يوم، وستصبح هده القصص سلوى ومساعدة للكثيرين»، فإنها ظلّت فاقدة الثقة بما تكتب لفترة طويلة من الوقت.

... وأخيراً عادت هيلين إلى الكتابة . وكان لمعامتها سوليفان دور بارز وفضل كبير في إعادة الثقة إلى نفسها المنهارة. إنها الآن تسلك طريقاً آخر في الكتابة والتعبير بشكل لايجعلها تقع في الخطأ الذي وقعت فيه أوال مرة عن غير قصد .

مدرسة الصم وفاة والد هيلين مدرسة كامبردج للبنات الخروج من كامبردج

### مدرسة الصبع:

قبل الحديث عن انتقال هيلين إلى مدرسة الصم في مدينة نيويورك ، لا بد من الإشارة بشكل موجز إلى الرحلة الستي قامت بها مع معلمتها سوليفان إلى نياغارا ، وزيارة المعرض الدولي في واشنطن ..

ففي شهر آذار من عام ۱۸۹۳ ، زارت هيلين برفقة مس سوليفان شلالات نياجارا ، ونعِمت برؤية عجائبها عن طريـق الوصف الذي كانت تصفه لها سوليفان .

وفي زيارتها للمعرض الدولي ، تحوّلت تخيّلاتها إلى حقيقة ملموسة . فقيد رأت عجائب الدنيا التي سمعت عنها وهي تبدو أمامها من خلال الآثار والرسوم . فهناك كانت الهنيد وأفيالها . . واستعادت قصة ومصر مع مبانيها الأثرية والشوارع والجمال . . واستعادت قصة

كريستوفر كولمبوس مع بحارته الأشرار الذين كانوا يخططون لاغتياله على ظهر سفينته التي ترى الآن صورة طبق الأصل عنها!

وها هي تعود إلى البيت بنفس منتعشة وروح مشرقة لتبدأ البحث من جديد في أمر استكمالها لتعلم النطق وقراءة الشفاه .. ووقع الاختيار على مدرسة خاصة للصم في مدينة نيويورك. وفي صيف عام ١٨٩٤ سافرت هيلين إلى هذه المدرسة ، وقضت فيها سنتين تمكنت خلالها من دراسة علم الحساب ، والجغرافيا ، واللغة الفرنسية وبعض الألمانية .

وهناك أبدت معاماتها اهتهاماً خاصاً بها. ولكن استجابتها لرغباتهن وآمالهن في سرعة التعلم كان يتفاوت من معامة لأخرى. فدر سة الألمانية كانت قادرة على استخدام الأحرف الهجائية اليدوية، وهذا ما ساعدها على تكلم الألمانية وفهم حديث معامتها خلال شهور قصيرة. أما مدر سة اللغة الفرنسية فقد كانت تجهل طريقة استخدام الأحرف الهجائية اليدوية، ولم يكن بإمكانها

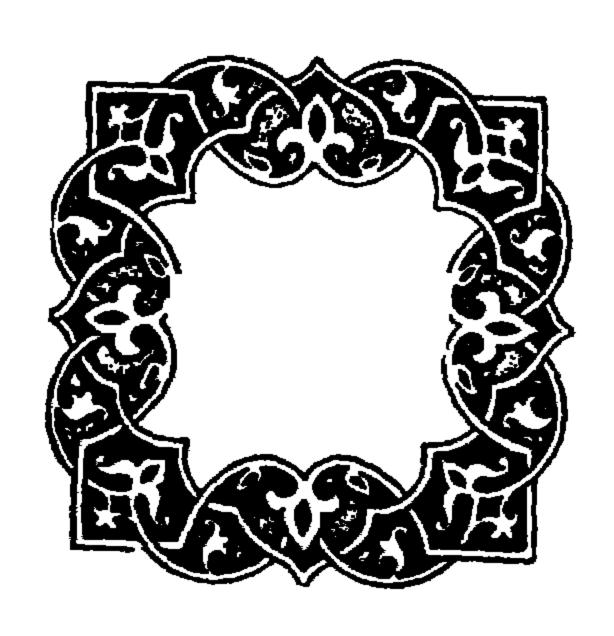
قراءة شفتيها بسهولة ، ولذا ، فقد فشلت في دروسها وواصلتها ببطء .

وأكثر ما استمتعت به هيلين من المواد والجغرافيا ، ولا شك بأن العامل النفسي لديها في البحث عن أسرار الطبيعة قد ساعدها على فهم هذه المادة ، وولّدَ في نفسها الحماس والانتصار لها عسلى غيرها من المواد الأخرى . . إنها ترى العالم مسن خلال هذه المادة ! وهل هي بحاجة إلى أكثر من ذلك ؟

لقد قضت سنوات سعيدة في نيويورك، قضتُها في الدرس ومع الطبيعة والنزهات .. إنها الحياة السبي تألف ونُحِب. وما أجملها من حياة بين رفاق يعانون ما تعاني من ظلم الحياة والقدر .

ولكن .. هل يمكن أن تستمر الحياة على هذا النحو من وجهها المشرق المضيء ؟ ولا يترك الإنسان مكاناً شهد فيه أو بُحه السعادة والسرور والذكريات الجميلة ، دون أن تبدير له الحياة وجهها الآخر من الأحزان والمآسي لتترك بصات وذكريات أليمة تطغي على هذا الفرح!

فقبل أن تغادر ميلين نبويورك ، تو في السيد و سبولدنج الذي كان كريماً جداً معها ومع سوليفان ، وكون معها صداقة أيعتز بها ، حتى باتا يشعران بأهمية وجوده إلى جانبها .. آه ما أقسى القدر ! لقد سلّب منهما عزيزاً وترك لهما فراغاً لا يمكن ملؤه بسهولة !



## وفاة والد هيلين:

يالله، ويا لَعجب الأقدار! فكأنما المصيبة التي حلّت بهيلين لم تكن كافية لملء قلمها الصغير بالأحزان والأشجان، حتى أعدّت لها مصيبة أكبر وأعظم!

لقد مات والدها .. مات وهي في بلاد الغربة . مات من كان يتألم لأجلها ، ومات معه الألم .. أما هي فقد كادت تموت من الألم .. من الحزن .. من الأسى .. فما أصعب أن يفقد الإنسان عزيزاً غالياً ، وإلى الأبد! كان مرضه قصيراً ، وموته سريعاً! ليتهاكانت هناك لتودعه .. ليتهاكانت بقربه لتقبّل الأمل الراحل في السفر الطويل! إنها لن تراه بعد ، ولن تسمع صوته وقصصه المسلّية .. لن تشعر بدف قلبه بعد اليوم ، وقد تو قف هذا القلب عن الحركة! إنه الحنان الراحل .. « فوداعاً من بعيد .. القلب عن الحركة! إنه الحنان الراحل .. « فوداعاً من بعيد .. مت فاسترحت ، وبقيت أنا ميّتة الأحياء! » .

# مدرسة كامبردج للبنات:

وبقيت هيلين فترة طويلة مذهولة بوقع الصدمات السي توالت عليها ، إلى أن دخلت مدرسة كامبردج للبنات ، ورافقتها معامتها سوليفان لتساعدها في التحضير والاستعداد لدخول الجامعة .. والواقع أن سوليفان كانت تحضر معها الدووس ثم تلقّنها إياها بعد الانتهاء . لقد واجهت صعوبة كافية في التعامل مع المدرسة ، فالمدرسة م تكن لديهن خبرة كافية في التعامل مع أمنالها من العميات . والمدرسة هي مدرسة و المبصرات ،

... وأخيراً تغلّبت هيلين على العراقيل الكثيرة السي واجهتها في هذه المدرسة ، وتمكّنت بفعل إصرارها و نشاطها ومساعدة معلمتها سوليفان على تحسين معرفتها بعلم الصّرف والنحو في اللغة اللاتينية ، وأنهت دراسة الحساب ، وقرأت روايات

شكسبير ، وبعض الكتب الأخرى المعروفة . .

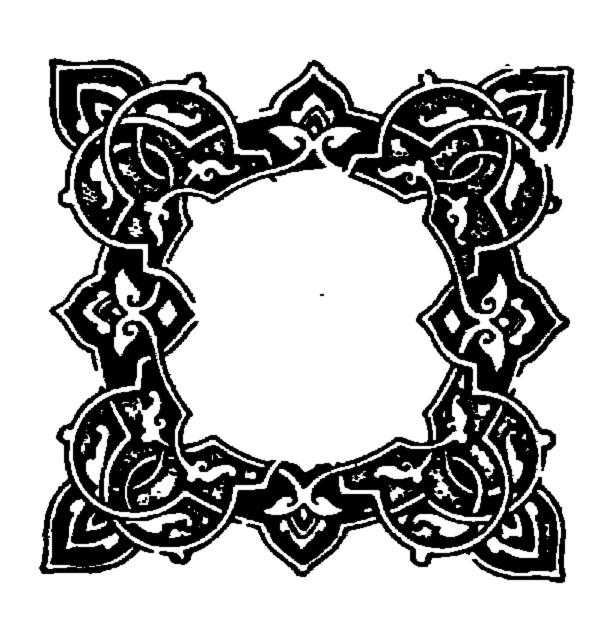
في كامبردج تعرَّفت على عددكبير من زميلاتها «المبصرات» و «السامعات » وتمتّعت برفقتهن ، حتى أنها نزلت ضيفة على إحداهن في بيتها الجميل القريب من الكلية ، وسعدت بحياة منزلية حقيقية .

وعندما جاءت والدتها وشقيقتها الصغيرة لقضاء عطلة عيد الميلاد معها ، استبقت ميلدرد معها ستة أشهر بعد أن سمح لها بالدراسة هناك .

وجاءت الامتحانات ، وقد تمت امتحاناً في الألمانية والافرنسية واللاتينية والانكليزية واليونانية ، وتاريخ الرومان . ونجحت في جميع هذه المواد ، ونالت أوسمة في مادتي الألمانية والانكليزية .

وانتقلت إلى السنة الثانية، وفي نفسها أمل و تصميم على النجاح. وكانت هذه السنة مخصصة بمعظمها لدر اسات العلوم:

الرياضيات، والفلك، إضافة إلى البونانية واللاتينية.. كان الصف مزد حماً جداً، وكان عليها أن تكتب الرياضيات في الصف، وأن تجيب عن أسئلة العلوم.. وطبعاً لم يكن بمقدورها أن تفعل ذلك، فهي لا ترى أرقام الرياضيات على اللوح الأسود. فاشترت آلة كاتبة بطريقة « بريل »، وكانت تصنع الأسلاك المستطيلة والمثنّاة لتأخذ فكرة عن الأرقام اليني تكتب على اللوح.



# الخروج من كامبردج:

سارت الأمور على ما يرام ، وبدأت هيلين تتخطّى جميع العقبات التي اعترضت سُبُلَ تقدُّمِها في الدراسة . وكان من الممكن أن تواصل سيرها على هذه الطريق ، لولا أن وقعت لها حادثة أدّت إلى خروجها من كامبردج و متابعة دراستها في بوسطن بإشراف السيد «كيث » .

فقد احتج مدير المدرسة في كامبردج على أنها كانت تعمل بإرهاق. و نقل احتجاجه هذا إلى المس سوليفان أكثر من مرة ، مبدياً قلقه إزاء هذا الارهاق. وقرَّر أن يُطيل فترة دراستها إلى خمس سنوات قبل دخول الجامعة. وكان مهد لهذا القرار بتخفيض عدد الحصص التي تتلقّاها. فأزعجها هذا القرار . ولكنه عاد عنه حين أثبت نجاحها في السنة الأولى .

ومرة أخرى أعلن المدير بـأنّ هيلين تعمل كثيراً ، وهي

مرتبكة في دروسها ويجب عليها البقاء في المدرسة مدة ثلاث سنوات أخرى. وأصر على موقفه هذا حين مَرِضت في ذات يوم وغابت عن المدرسة. فحصل خلاف بينه و بينه معامتها سوليفان ، الأمر الذي دفع والدتها إلى إخراجها من كامبردج.

وبعد بعض الوقت عُمِد َ إلى السيد • كيث ، بتعايمها الرياضيات واليونانية واللاتينية . وهكذا تمكنت من متابعة دراستها والاستعداد لدخول الجامعة بشكل جيد .

وتقدّمت من امتحانات الدخول إلى جامعة ورادكليف . ورغم أن هذه الامتحانات كانت صعبة جداً ، فقد تمكّنت من النجاح . وبدأت مرحلة الاستعداد لدخول الجامعة ، غير أنها آثرت أن تمضي سنة أخرى في الدراسة التحضيرية تحت إشراف «كبث » .

الدخول إلى الجامعة:

### الدخول إلى الجامعة:

وفي خريف عام ١٩٠٠ تحقّق أمل هيلين بالدخول إلى الجامعة بعد أن عاشت هذا الحلم طويلاً ، وانتظرته لسنوات عديدة . وأقبلت في أيامها الأولى على الدرس بشغف ولهفة . . وبدت لها الحياة هنا جميلة ورائعة بأسرار العلم والمعرفة . . وهي تريد أن تقتحم هذا السور العالى ، وأن تزيّن عقلها من حدائق أزهاره ووروده .

ولكنها اكتشفت فيا بعد أن ما حملته في فكرها من تصور وأحلام نحو الجامعة كان غير الحقيقة التي تراها الآن. فالجامعة لم تكن - كا اعتقدت - هي المكان الرائع .. وقارنت بين الماضي في المدرسة وبين الحاضر في الجامعة ، فوجدت أن الفرق كبير وشاسع .. وأن ما يواسي الجامعي هو اعتقاده باد خار الكنوز في الحاضر من أجل صيانة المستقبل .. هكذا هي بدأت تواسي في الحاضر من أجل صيانة المستقبل .. هكذا هي بدأت تواسي نفسها بعد أن صُدِمت بهذا الواقع !

ولأول مرة في حياتها الدراسية ، بدأت هيلين تعاني الوحدة . فهي وحيدة في البيت . . لم يعد أحد يأخذ بيدها إلى منابع النور . . فهي لم تعد تذكر شيئاً عن معامتها سوليفان . . لا بدأ أنها رحلت بعد أن قدمت لما تستطيع من روحها وفؤادها . .

ومع هذا فهي لم تكن دائماً وحيدة في كفاحها. فقد وقف إلى جانبها عدد من العاملين المتخصصين في شؤون العميان، وقد موالحا الكثير من الكتب التي كانت تحتاجها بحروف نافرة، ونجحت بفضل مساعدتهم في السنة الأولى. وتواصل المسيرة وتنجح في السنة الثانية ، فالثالثة التي وصفتها بأسعد السنوات الجامعية. وتأتي الامتحانات النهائية والأخيرة فتنجح وتتخرج.

ويبدأ فصل جديد من معاركها القاسية الطويلة مع الحياة حتى كتابة هذه السطور!

### اكالاصة. تحليل وتعليق:

### اكالاصة .. تحليل وتعليق :

هيلين كيلر ، عاشت حياة الظلام والسكون بعد ولادتها
 بعامين (١٨٨٠) وسط والدين كريمين في بيت متواضع صغير في
 تسكمبيا ، .

تميزت شخصيتها منذ الصغر بالذكاء والفطنة ورجاحة العقل.. وكانت مرهفة الشعور ، شديدة الاحساس.. تتالم وتبكي عند الحادثات.. مهماكانت!.. وهذا يدل على أنها إنسانة نحلِقت من عجينة خاصة يفوح منها عبير الانسانية الرحماء..

ظلّت أسيرة البيت والجدران فترة طويلة من الوقت قبل أن تأتي إليها المعلمة سوليفان لتأخذ بيدها إلى منابع النور والحياة .. فقد كانت تحب الناس والخروج إليهم والجلوس معهم في بيتها، ولكنها شعرت بسخريتهم منها عندما كانت تفعل

شيئاً لا يفعله و المبصرون ، و و السامعون ، .. وهي بالتالي لا تستطيع أن تتكلم إليهم، فتُسمعهم صوتها بما يجول في خاطرها وما تريد التعبير عنه .. فالاشارات وحدها كانت غير كافية .. بل كانت أحياناً مبعثاً على الاستهزاء!

لم يكن لها رفيق سوى ابنة الطباخ عندهم وكلب الصيد .. كانت ترتاح لمعهما في الحديقة أو كانت ترتاح لمعاشرتهما وقضاء بعض الوقت معهما في الحديقة أو البيت ..

كان والداها يقدمان لهاكل الحب والحنان .. وأمام هذا كانت تنسى بعض الألم الذي خيم على حياة الظلام والصمت التي كانت تعيشها .. ولم تشعر يوماً بضآلة هذا العطف والحنو ، إلا حينا أطلت شقيقتها المولودة الجديدة « ميلدرد » على البيت . هنا أحست بالغيرة الشديدة من هذا القادم الجديد الذي جاء يشاركها بل يسلبها العطف والدلال .. وكادت يوماً تقضي على هذا « الدخيل » !

وجاءت معامتُها الآنسة سوليفان لتعوّض هذا الحنان الضائع بعض الشيء ، ولتفتح أمامها صفحة مشرقة من الحياة والأمل . وتبدأ معها مشوار العلم من أول الطريق . وما أن تنتهي من دراسة البيت وتجيد القراءة والكتابة عن طريق الرموز والاشارات ، حتى تبدأ في البحث عن وسيلة تتعلم بها النطق . . وتذهب بها معامتها إلى إحدى المدارس الخاصة بهذا في بوسطن . . وتنعم و تنجح . . وتفك قيد دا آخر من قيود القدر . .

لقد أصبحت تعرف الآن كيف تقرأ، وكيف تكتب. وكيف تخاطب الناس. وفي أحضان الطبيعة كان لها حظ وافر من ارتشاف المعرفة، وإدراك الحقائق المعنوية الكبيرة. فالطبيعة هي المعلم الأكبر للانسان الباحث عن العلم واختراق محجب المعرفة، وما يحيط بالكون من أسرار!

وعندما نَمَت موهبتها الفكرية، واشتدَّ عودُ ثقافتها،

وتفتّحت أزهار عقلها، سافرت مع معامتها سوليفان قاصدةً أحد المعاهد الخاصة بالعميان في نيــويورك لتبدأ في التحضير والاستعداد لدخول الجامعة..

ورغم المصاعب والمشاكل السبي حدثت لها في مدرسة كامبردج في نيويورك ، والتي أدّت إلى تركما هذه المدرسة ومتابعة التحصيل على يسد أستاذ خاص .. ورغم النوائب والمصائب والأحزان التي رُزِئت بها هناك ، كوفاة والدها وأستاذها اللطيف معها جدا السيد سبولدنج ، فقد تمكّنت من النجاح ودخول جامعة رادكليف .. وانتصبت هامتها أطول فأطول عندما وجدت نفسها على مقاعد الدراسة في الجامعة ..

وتمضي في دراستها الجامعية وسطسيل من المصاعب والعقبات وحيدة غريبة .. ولكنها تقاوم .. وتنتصر !

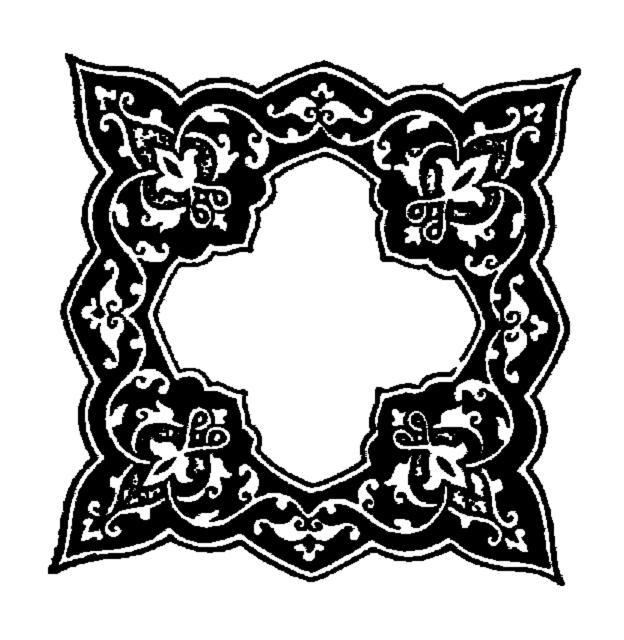
هذه هي قصة المرأة المعجزة هيلين كيلر التي أرادت ِ الحياةُ أن تقهرَها ، فقهرت ِ الحياة . .

إنها قصة العزيمة والإرادة عند إنسان الصمود في مواجهة اليأس والانتصار عليه!

وحري بك أيها القارىء العزيز أن تأخذ من هذه القصة العظة والعبرة في دروب السير على طريق الحياة ..



oligiton of the Alexandria Library (GOAL



الإخراج: م. جمال الصوفي

طبع على مطابع دارالشماك

# 



أحباء ناعظماء المستقبل ...

لئلاتنقطع سلسلة عظماء التاريخ. فقضع جلقة من سيراللبا الذيث قادوا أمهم الم النصر، وبنوا الأمجاد وكا نوامشاعل بخر ... نذرنا على أنفسنا أن نفتم كلم في كل كتاب من هذه السلمة الممتعة الشيقة شخصة إنسانية فذّة، من مختلف لأمم والشعوب، لأبن العظام ليسوا ملك رعب أوجنس، بلهم نبراس علم وتم حفارة ملك وقده مسنة للبشرية جمعاء.

بالكرائي للإباعة والقوراندي

Samthant 200 - Alog (Co. Alberta)